

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

Precio del ejemplar: 10 pesetas
c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98

AÑO LXXVI.— Número 23.255
Martes 12 de octubre de 1976

Director: Antonio Martín Casla
Depósito Legal: SG. 7 - 1958

AMERICA

Los Reyes de España, en Cartagena de Indias

Es la primera vez que un monarca español visita el continente suramericano

El himno nacional de España y 21 cañonazos sonaron cuando los Reyes de España desembarcaron ayer en Cartagena de Indias, donde hoy celebran el Día de la Hispanidad. El Presidente colombiano, Alfonso López Michelsen, manifestó, al darles la bienvenida, que "España y América vuelven a encontrarse para cumplir su destino. Don Juan Carlos contestó: "Los españoles pertenecemos a América. Quisiera saludar a todos los ciudadanos de las naciones hermanas". Los Reyes habían llegado a Barranquilla a las 20,30 (hora española), procedentes de Santo Domingo, donde permanecieron veinticuatro horas en visita no oficial. Esta es la primera vez que un Rey español visita el continente suramericano, 484 años después de la llegada de los españoles a América. La llegada a Colombia se retrasó una hora aproximadamente debido a las fuertes lluvias.

Los Reyes ocupan una lujosa "suite" en el hotel Capilla del Mar, de Cartagena de Indias, donde se ha instalado un teléfono gris, sin disco de números, que conecta directamente con el palacio de La Zarzuela.



Los Reyes de España agradecen a unos niños dominicanos el ramo de flores que ofrecieron a la Reina Doña Sofía en su reciente visita a Santo Domingo.

SEGOVIA EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, EN NUESTRA CAPITAL

Acompañado de los ministros de Agricultura e Información y Turismo, presidió la misa con motivo de la fiesta de la Patrona de la Guardia Civil



El presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez González, acompañado de los ministros de Agricultura, don Fernando Abril Martorell, y de Información y Turismo, don Andrés Reguera Guajardo, estuvo hoy en nuestra capital, en donde ha presidido la misa celebrada en el cuartel de la Guardia Civil, con motivo de la fiesta de la Virgen del Pilar, Patrona del benemérito instituto. (Información en pág. 3)

VAJILLAS
CUBERTERIAS
MENAJE
**FERRETERA
SEGOVIANA**
Alfárez Provisional, 9

Licinio de la Fuente:

«Alianza Popular» no es de ultraderecha

Madrid, 12.—«Por supuesto que «Alianza Popular» no es un grupo de ultraderecha, ni en lo económico ni en lo ideológico. Sus enemigos pueden decir eso y otras cosas con el afán de desacreditarla», ha declarado a «Cifra» el vicepresidente tercero del Gobierno, Licinio de la Fuente, firmante del manifiesto de «Alianza Popular».—Cifra.

EN ESTE NUMERO

- Latido y compromiso del parentesco hispánico.—(Pág. 2)
- La reconstruida residencia - enfermería de las Siervas de María fue inaugurada ayer.—(Pág. 4)
- Una comunidad ibérica de naciones propone el Presidente de Colombia.—(Pág. 7)
- Pelota.— Segovia, subcampeón nacional juvenil en pala corta.—(Pág. 11)

CHINA

Arrestados la viuda de Mao y otros tres destacados dirigentes Acusados de preparar un golpe de estado

Pekín, 12.—La viuda de Mao Tse-Tung, Chiang Ching, y otros tres destacados dirigentes chinos han sido arrestados y acusados de tratar de llevar a cabo un golpe de Estado, informaron hoy fuentes de esta capital. Sin embargo, un portavoz oficial se negó a hacer ningún comentario.

Las fuentes dijeron que se había informado privadamente a funcionarios chinos del arresto de Chiang Ching y de los otros tres dirigentes de la llamada "mafia de Shanghai": Wang Hung-Wen, Chang Chun-Chiao y Yao Wen Yuan. Los cuatro son miembros radicales izquierdistas del Politburo que llegó a destacarse en Shanghai, la ciudad más populosa de la China.

Fuentes diplomáticas señalaron que las noticias corrian de boca en boca por el pueblo.—Efe-Reuter.

ZARAGOZA

LAS FIESTAS DEL PILAR

Zaragoza, 12.— Con un tiempo espléndido y animación extraordinaria se desarrollan hoy las fiestas del Pilar. Ha sido numerosa la concurrencia de fieles a la misa de infantes, al rosario de la aurora y a la misa de pontifical. Bandas de cornetas y tambores y grupos de "majoretts" han recorrido diversas zonas de la capital interpretando dianas floreadas.

La enseñanza y sus problemas

Tratábamos ayer el tema de la cultura en Segovia. Algunos de sus aspectos. En orden a promoción, unión de esfuerzos y actividades con vistas a su desarrollo en nuestra capital.

Hoy tenemos entre manos el tema de la enseñanza, que no deja de tener su problemática también en no pocos de sus aspectos. Queremos, sin embargo, fijarnos hoy únicamente en la que atañe a los profesores no numerarios de Bachillerato en la capital. Un tema, un problema que no hace muchos días era calificado de polémico y conflictivo por el propio delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, en entrevista publicada en la prensa local.

Y en estos días se ha venido observando un cierto ir y venir de dichos profesores, hoy por hoy afectados de un malestar que proviene de la inseguridad constante a la que parecen verse obligados y que cobra renovos de actualidad cada año en el comienzo de cada curso. Parece ser que, hasta el momento, no saben aún a ciencia cierta, según nos informan, si tendrán o no trabajo en el curso, ni a qué centro y con qué criterios se les va a destinar.

Cierto que el caso, la situación, el problema —como quiera llamársele— no es un hecho aislado ni exclusivo de Segovia, por cuanto afecta a todo un estamento del profesorado de los centros oficiales, más del cincuenta por ciento de las plantillas. Pero el caso también es de aquí.

Los contratos de estos profesores acaban cada treinta de septiembre y pueden, o no, ser revisados según criterios ministeriales y de las propias delegaciones provinciales.

Esa es la situación que perjudica a estos profesores e incluso a la enseñanza general y la calidad del sistema, por cuanto entraña de improvisación, retrasos en el comienzo de los cursos etc. etc.

Si la enseñanza y la formación de la juventud ocupa un capítulo primordial, principalísimo en la vida, es de esperar que por ello y por esa misma inseguridad de este profesorado, la problemática aludida deje de ser problema cuanto antes. Es necesario.

La Prensa opina

POLEMICO LIBRO

Sábado Gráfico publica un artículo de José Ramón Alonso en el que dice:

«Acaba de aparecer en las librerías el libro de memorias del que fue teniente general don Francisco Franco Salgado, íntimo compañero, pariente y secretario militar del Generalísimo durante muchos años. Las memorias, en forma de diario, dan comienzo en el año 1954 y concluyen en 1970, cubriendo así un período histórico de dieciséis años. Faltan otros, sobre los cuales existen notas, pero que no se han publicado. He aquí un libro que parece sincero y que es crítico en muchas de sus partes. Franco queda a salvo, pero algunos de sus familiares, íntimos y turiferarios no se salvan de crueles pinceladas. El autor lanza punzadas cruelísimas a los marqueses de Huétor de Santillán, al marqués de Villaverde e incluso a doña Carmen Polo. Los historiadores, e incluso los amantes de la anécdota, tienen aquí una cantera extraordinaria que habrá de ser mapejada con cuidado. Pero ahí están las que pudieran ser grandes y a veces duras verdades sobre el «entourage» de Franco.»

Se necesita personal de barra

para Area de Servicio Autopista Villacastín.
Jornada continuada, con alojamiento.
Sueldo a convenir

Teléfono 107220. VILLACASTÍN. Ref. 528

LATIDO Y COMPROMISO DEL PARENTESCO HISPANICO

Por DAMASO SANTOS

Julián Marías, que ha dedicado muchas páginas a temas, a problemas de Hispanoamérica y a la relación al vínculo español con ella; que se ha preguntado alguna vez qué es lo que somos familiarmente unos con otros, si hermanos, primos o qué, incide con frecuencia, por lo que respecta al pensamiento y la literatura en la íntima copropiedad, en un derecho común incodificable, a los mejores logros de todos los países que hablamos la lengua española. Ya no es aceptable, naturalmente, que en los tratados de historia de la literatura figure la hispanoamericana como un apéndice o una ramificación partiendo del Siglo de Oro. ¿Cómo escribir, también, esa historia por separado, aunque se haga, como se hacen, las estrictamente nacionales de cada país a efectos didácticos y también a efectos de diferenciación?

Del tronco y curso español, en que la historia tiene todavía comunales significaciones y valores de herencia, le corresponde a Hispanoamérica, como a nosotros, la totalidad; no nos corresponde a nosotros ni el pasado precolombiano, ni mucho de la permanencia y revalorización indígena —aunque tengamos con ellos al P. Las Casas, a Bernal Díaz del Castillo, la «Auracana», al Inca Garcilaso— ni el proceso y realización independentista, ni la historia desde la Independencia a hoy ni mucho menos la forja moderna de estos pueblos por las más variadas inmigraciones y relaciones. Sin embargo, este fuerte parentesco, sostenido por la lengua y las tradiciones que ella lleva consigo, hace que españoles e hispanoamericanos nos intereseamos —avergonzándonos cuando no lo hacemos— por nuestros avatares más que por los de cualesquiera otros países de la Tierra. Hay —como decía Laín en una despedida a Juan Carlos Goyeneche, escritor argentino, en 1947— una «entrañeza» y una «extrañeza» de España por parte de los hispanoamericanos — que une y a la vez separa, pero que hace imposible la «hispanofilia» simple de cualquier estudioso y mantiene —aun en medio de hostilidades y denigraciones como sólo las puede sentir un español mismo— la hispanofiliación.

Hace muy pocos días han levantado un gran alboroto en algunos de nuestros periódicos unas declaraciones de Jorge Luis Borges en las que apa-

recían juicios negativos sobre las grandes figuras de la literatura española desde el Siglo de Oro a Lorca y Miguel Hernández. El argentino universal las ha desmentido, y ello quiere decir algo; pero algunos de esos juicios ya estaban en otras desmentidas y se repiten en posteriores. Aparte de que las razones del gusto y humores en tal tipo de respuestas, de apreciaciones críticas, no tiene por qué herir patriotismos, por muy solicitados y establecidos que tengamos los cuadros de veneración y orgullo nacional —que no le guste Calderón, que Lorca le parezca un poeta menor, que ignore a Miguel Hernández; si se recorre la obra, si se sigue verdaderamente a este escritor, la hispanofiliación es evidente. Se encuentra en sus predilectos —o en los no predilectos como Gracián— como en su propia casa. Por grande que sea su información de literaturas ajenas a nuestra cultura, con sus predilecciones estéticas o temáticas, camina por Cervantes, por Torres Villarroel con una seguridad y matización, con una instalación en sus pesares y sentires como no puede hacerlo, por grandes que sean sus admiraciones y preferencias estéticas con los autores en otras lenguas tan dominadas y vividas por él, como por ejemplo, el alemán y el inglés. Y por lo que respecta a modernos, cuando se refiere a Ramón Gómez de la Serna o a Cansinos —Asséns, a Unamuno o a Jorge Guillén su espíritu— como me decía hace algunos años en su despacho de la biblioteca de Buenos Aires —oye estas voces de una manera sólo comparable— a como le hablan por dentro sus paisanos.

Mis comprobaciones hispanoamericanas (in situ) o en España con escritores notables de cualquiera de aquellas repúblicas me han dado resultados similares, por nacionalistas o internacionales y ajenas que hayan sido las influencias y formaciones de

cada uno. Con ciertas distancias lógicas por lo que respecta a nuestra producción literaria más reciente, con las inevitables lagunas y distorsiones producidas por nuestra guerra civil e incomunicaciones posteriores, la respuesta suele ser impresionante. A veces muy superior conocimiento al de nuestros nativos, con un manejo más tratado y familiar. Cuenta Marías la anécdota de Alfonso Reyes —seguramente del período de más furor indigenista y anti-español— cuando un pintor le pregunta si no se siente disminuido por cultivar la lengua castellana. Su respuesta fue esta: «Pues mire, no me había dado cuenta».

Creo que el distanciamiento español exige más graves reparaciones. Estuvieron los esfuerzos de Menéndez Pelayo, Unamuno que nos sirven de base aunque no tuvieran gran repercusión. No hablo de especialistas; que los tenemos excelentes. Hablo de «americo-filiación» —lo mismo que Juan Ramón Jiménez hablara de la Americohispania— que apunta como destino por el peso de tan gran caudal de cultura que se verifica en nuestra lengua —Juan Ramón Jiménez, Federico de Onís lo vieron ante el modernismo— y que ha venido abriendo paso con dificultad. Todavía el gran Clarín decía que «seguimos siendo dueños de la lengua castellana». Todavía hemos tenido reacciones parecidas aquí cuando se produjo en los años sesenta el llamado «boom» de la narrativa hispanoamericana. Pero yo creo que esa idea de Marías de seguir entendiendo la copropiedad aparece bien clara cuando Gerardo Diego encabeza su famosa «Antología de la poesía española contemporánea» con Rubén Darío, sin hacer distinción ni anotación alguna. Resulta también un poco emocionante cuando en las convocatorias de los concursos literarios españoles —desde una gran casa editorial a unos juegos florales de un pueblo remoto— se admiten originales de todos los escritores de lengua española, españoles e hispanoamericanos. Y otros muchos síntomas que podría citar. Son bastante ridículas las situaciones vidriosas, aun las situaciones de fundamentarse en revisiones históricas de la Conquista y la Independencia por unos o en la antigüedad y sello de la maternidad española por otros. Hay lo que suena dentro, como me decía Borges. Hay una entrañeza mutua que es estúpido esquivar.

Compro libros y mapas antiguos

Ofertas: Hotel Los Linajes.
Habitación 306.
Tlfs. 415578/79/80.



Información Local

El presidente del Gobierno, en Segovia

Llegó a nuestra ciudad para asistir a la misa organizada por la Guardia Civil en honor de su Patrona

Estuvo acompañado por los ministros de Agricultura e Información y Turismo, general de la Zona de la Guardia Civil y autoridades provinciales y locales

El presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez González, ha estado hoy en nuestra ciudad para asistir a los actos que la Guardia Civil ha organizado en honor de su Patrona, la Virgen del Pilar.

Desde tiempo antes de las doce fueron concentrándose en el cuartel las autoridades segovianas, que fueron recibidas en la entrada del mismo por el coronel jefe de la Comandancia, a quienes felicitaron con motivo de la festividad de su Patrona. También se encontraba en el cuartel el general de la Zona de

la Guardia Civil, señor Gutiérrez García. Minutos antes de las doce hizo su llegada el ministro de Información y Turismo don Andrés Reguera Guajardo, que fue cumplimentado por las autoridades segovianas.

Apenas dadas las doce hizo acto de presencia el automóvil en el que viajaba el presidente del Gobierno, al que acompañaba el ministro de Agricultura don Fernando Abril Martorell. En el pasadizo de entrada al cuartel había formado la escuadra de la Guardia Civil para rendir honores al presidente del Gobierno,

quien fue recibido por los gobernadores civil y militar, general de la Guardia Civil y los jefes del Tercio y de la Comandancia, pasando luego el señor Suárez González a saludar a los demás jefes del centro; luego penetró en la dependencia donde esperaban el resto de las autoridades segovianas, que le cumplimentaron y con las que se despidió durante unos minutos.

EN SAN JOSE OBRERO

Poco después de la llegada del presidente del Gobierno, se formó una comitiva de automóviles para trasladar al señor Suárez González, ministros, autoridades y personalidades a la iglesia parroquial de San José Obrero, donde iba a oficiarse una misa en honor de la Virgen del Pilar, ya que por causa de la lluvia resultó imposible celebrarla en el patio central del cuartel.

El templo se encontraba materialmente abarrotado por guardias civiles y familiares. El presidente y ministros ocuparon unos sitios colocados frente al altar, y en otros lugares de preferencia se situaron las autoridades y personalidades.

La misa ha sido oficiada por el obispo, monseñor Palenzuela Velázquez, asistido del párroco de San José Obrero.

HOMILIA

Después del evangelio, monseñor Palenzuela pronunció una homilía en la que comenzó diciendo que la comunidad católica de Segovia celebra que comparta esta Eucaristía el presidente del Gobierno acompañado de dos ministros del mismo. Su presencia nos honra y alegra. Vamos a celebrar el sacrificio de la muerte y resurrección de Jesús en unas circunstancias muy difíciles en aquella época en su país. Añade que Cristo tuvo que moverse entre grupos opuestos y al fin fue víctima de una sentencia de muerte. Pero dejó abierto un camino nuevo a través de las dificultades. Dice monseñor Palenzuela que en aquella época había tendencia a resolver las cosas por la violencia, mientras que también otros ciudadanos sólo querían servir a Dios y no faltaban los colaboracionistas con el poder extranjero. Allí se movió Jesús



y supo encontrar un camino nuevo que es el que celebramos hoy. Es el camino cristiano, que es el que nos une en estos momentos.

Dijo luego el prelado que la unidad está cada más amenazada, y por eso pedimos por la unidad. La historia de la Iglesia está atormentada y en ella se han producido siempre divisiones, porque las divisiones en la sociedad humana repercuten en la Iglesia. Estoy convencido —agrega— que si la Iglesia en España consigue la paz y la unidad, se conseguirá también en la comunidad civil y viceversa. Dice luego que para encontrar los caminos de la democracia es necesaria una gran ética, renunciar a la violencia, respetar los derechos, respetar también las opiniones de la minoría, informar con claridad... Que cada ciudadano salga de su vida particular y colabore con el resto y que nadie se aproveche de su puesto o poder para imponer su punto de vista. No es necesaria la fe cristiana para tener una elevación ética; pero ésta será difícil sin la fe cristiana.

Vamos a pedir —agrega el obispo— por la superación de los enfrentamientos dentro de la Iglesia, promovidos en

gran parte por las nuevas orientaciones del Concilio Vaticano II. Si el pueblo hiciera suya la doctrina de aquel Concilio, sería más fácil solucionar los problemas nacionales. Dice luego que esta Eucaristía va a servir para unir y dar luces para la tarea de trasladar a nuestras comunidades cristiana y nacional de un pasado a un futuro prometedor. Unámonos —termina monseñor Palenzuela— en esta Eucaristía para que no sea una farsa, y trabaje cada cual profundamente en su puesto para sanear nuestro ambiente. Conmemoramos hoy la fiesta de la Virgen del Pilar; pilar significa fortaleza; pidámos, pues, a Dios que nos dé fortaleza en nuestra fe.

VINO ESPAÑOL

Concluida la ceremonia religiosa, a la salida del templo el presidente del Gobierno fue vitoreado y saludado con aplausos, a los que correspondió cariñosamente antes de pentar en el automóvil. Desde allí, el presidente, ministros y autoridades provinciales se trasladaron al cuartel de la Guardia Civil, donde ha sido ofrecida una copa de vino español. Poco tiempo después, el señor Suárez González abandonaba nuestra ciudad.

EN CORREOS

También el Cuerpo de Correos ha celebrado hoy la festividad de su Patrona, la Virgen del Pilar. Con este motivo, el personal ha asistido a una misa que se ha oficiado en la parroquia de la Santísima Trinidad. Seguidamente en los locales de la administración Principal, se ha ofrecido un refresco a los jubilados del Cuerpo y posteriormente, el personal de mismo se ha reunido en un almuerzo de hermandad que ha tenido lugar en el restaurante Lago.

(Fotos Peñalosa)



La Dirección General de Obras Hidráulicas dará nota oficial sobre los problemas segovianos que la afectan

El director general de Obras Hidráulicas, don Santiago Serrano Pendán, acompañado del director del Servicio Geológico de Obras Públicas, estuvo ayer en nuestra ciudad, reuniéndose en el Gobierno Civil con el gobernador, presidente de la Diputación y alcalde de la capital. De esta reunión, según hemos podido conocer, la mencionada dirección general hará público un comunicado oficial para los medios informativos. No obstante, podemos adelantar que en las conversaciones mantenidas ayer en el Gobierno Civil se barajaron temas relacionados con los problemas hidráulicos que tiene la provincia, señalándose como muy destacado el del abastecimiento de agua a Segovia y los regadíos en cuya puesta en marcha actuará en fecha próxima la dirección general. No faltó, por supuesto, como tema también importante y de suma actualidad estos días, el de las aguas subterráneas.

EL DIRECTOR GENERAL DE EMPRESAS Y ACTIVIDADES TURISTICAS

También estuvo ayer en nuestra ciudad, en visita privada, el director general de Empresas y Actividades Turísticas, don Modesto Fraile Poujade, que visitó el Gobierno Civil y la Diputación, reuniéndose con las primeras autoridades segovianas.

Materiales de construcción



SANTA TERESA

S. Gabriel, 34. Tel. 411450

Salve la vida a un niño por 400 pts.



unicef
Fondo de las Naciones Unidas para la infancia



EL GOBERNADOR CIVIL VISITÓ LA RESIDENCIA DE PENSIONISTAS



El señor Gómez Arjona, gobernador civil de la provincia, ha efectuado una visita a las instalaciones de la residencia de Pensionistas de la Seguridad Social, de nuestra ciudad. Visitó la totalidad de las dependencias de la misma y almorzó en unión de los residentes, varios de los cuales hicieron uso de la palabra a los postes para agradecer la visita del gobernador civil.

El señor Gómez Arjona estuvo acompañado por los delegados de Trabajo y Mutualismo Laboral, presidente y junta administrativa del centro, director y administrador, presidente de la Asamblea de Mutualidades asistencia social y demás personal encargado de la residencia.

Más de 123 millones de pts. lleva invertidos la Caja de Ahorros en el Colegio Universitario

Más de ciento veintitrés millones de pesetas lleva invertidos en el Colegio Universitario «Domingo de Soto» la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia. La noticia —interesante noticia— se nos facilita como consecuencia

de una errónea interpretación al escuchar los datos ofrecidos por la memoria del pasado curso en el mencionado centro universitario, en la que se hablaba de una inversión de cerca de 22 millones de pesetas desde la fundación del colegio, cuando lo cierto es que en la memoria se hacía constar que en primer curso de funcionamiento del colegio se gastaron 2.700.000 pesetas en mantenimiento y que en el pasado curso, lo invertido sólo en mantenimiento fue 21.700.000 pesetas.

Como aplicación de estos datos, podemos ofrecer con detalle otros muy relevantes en cuanto se refiere al sostenimiento de este centro. Hasta el 30 de septiembre de este año, la Caja de Ahorros había invertido en mantenimiento un total de 61.116.858 pesetas, además de otros 61.969.804 millones invertidos en instalaciones, mobiliario y biblioteca. El total de estas inversiones da la cifra exacta de 123.086.662 pesetas.

Declaración sobre puestos para trabajadores mayores de 40 años

La Delegación de Trabajo está distribuyendo un modelo de cuestionario a las empresas, en el cual deberán hacer constar, todas aquellas que ocupen a 25 o más trabajadores, una declaración de puestos de trabajo de su plantilla que pueden ser ocupados por trabajadores mayores de 40 años. Las declaraciones serán devueltas por cuadruplicado a la Delegación, que entregará a la empresa correspondiente un ejemplar sellado.

La reconstruida residencia - enfermería de las Siervas de María fue inaugurada ayer

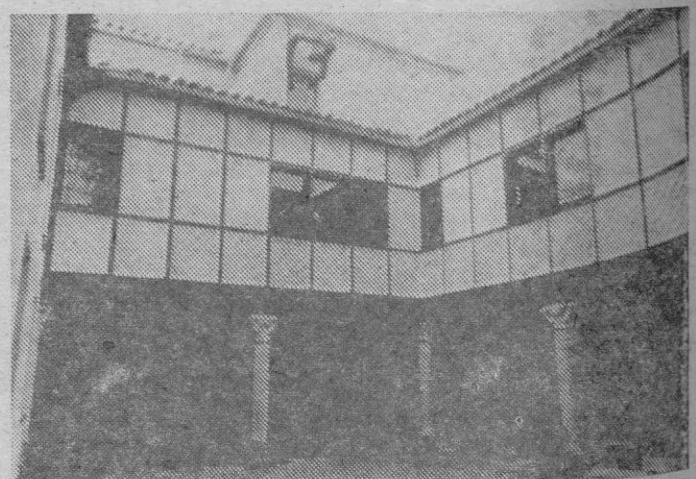
El obispo concelebró una misa solemne y consagró el altar de la nueva capilla

Ayer fue fiesta grande en la residencia de la congregación de Siervas de María, de nuestra ciudad. Precisamente al celebrarse en esa jornada la festividad de su fundadora, santa María Soledad Torres Acosta, se tuvo también la inauguración de la residencia-enfermería, que tantos años lleva instalada en Segovia y que ahora, durante un período de aproximadamente dos años, ha estado sometida a una total transformación, hasta el punto de que puede decirse que el edificio es prácticamente nuevo, con salvedad de la fachada que mira a la calle de Daoiz, aunque también haya sido acondicionada y restaurada.

Para las 6 de la tarde estaba anunciado el comienzo de los actos, y a dicha hora la capilla, la nueva capilla de la residencia —amplia y de corte moderno— estaba completamente abarrotada de público, entre el que junto a numerosos segovianos admiradores de la obra apostólica de las Siervas de María, se encontraban representaciones de las distintas órdenes religiosas establecidas en la ciudad, así como numerosos sacerdotes.

Asistieron a los actos la Madre Provincial de las Siervas de María con su consejo, las superiores de las distintas casas y la anterior Provincial con las religiosas que componían el anterior consejo. Junto a ellas, la comunidad de Segovia atendió con exquisita amabilidad y cariño a todos los asistentes.

En la nueva capilla ofició una misa solemne el obispo de la diócesis, monseñor Palenzuela Velázquez, concelebrando otros seis sacerdotes, entre ellos el capellán del convento. Monseñor Palenzuela Velázquez pronunció también la homilía y procedió asimismo, durante la ceremonia,



nia, a la consagración del nuevo altar, efectuándose el solemne acto bajo la dirección del maestro de ceremonias de la catedral. Durante el santo sacrificio, el coro de religiosas, al que se unieron todos los fieles asistentes, interpretaron

diversa composiciones sacras. Finalmente fue expuesta a la adoración de los fieles la reliquia de santa María Soledad.

Terminado el acto religioso, los asistentes al mismo recorrieron detenidamente las distintas dependencias de las diferentes plantas de que consta la residencia-enfermería, realizada con proyecto del señor García Gil. Por parte de la comunidad de religiosas se dieron toda clase de explicaciones a los visitantes, que asimismo fueron espléndidamente obsequiados.

Escuela de Artes y Oficios de Segovia

APERTURA DE CURSO

Se pone en conocimiento de las personas matriculadas para el curso 1976-77 de esta Escuela que mañana miércoles, día trece del actual, darán comienzo las clases, a las siete de la tarde, en el edificio de la Caja de Ahorros sito en la plaza de San Facundo, donde se celebraron el curso anterior.

Segovia, 12 de octubre de 1976.—El Presidente de la Comisión.

Reunión de la Asamblea Local de Jóvenes

Al objeto de comenzar las actividades correspondientes al curso 76-77, el próximo viernes, día 15, a las 19,30 horas, se reunirá en Jefatura Provincial (C/Infanta Isabel 14) la Asamblea Local de Jóvenes de Segovia.

Se invita a todos aquellos jóvenes que lo deseen a participar en esta reunión, pertenecan o no a alguna asociación. La Asamblea de Jóvenes de Segovia es un órgano libre y democrático, que tiene por objeto la presentación y defensa de la problemática juvenil segoviana.

SEGOVIA RELIGIOSA

IGLESIA DE LOS PADRES MISIONEROS

Mañana, miércoles, se celebrará en esta iglesia de los Padres Misioneros la reunión mensual del Apostolado de la Oración.

En ella se tratará de la intención del mes: «Que el deseo de orar lleve al respeto hacia todas las formas de oración, antiguas o modernas».

Se hablará de asuntos importantes para la Asociación.

TELEFONOS

DE

EL ADELANTADO

Redacción: 41 46 97
Administración: 41 46 96
Dirección: 41 46 98



Cursos de formación para vendedores de comercio por menor

Cuarenta y cinco trabajadores segovianos de dicha actividad asisten a los mismos

El empeño puesto por la U.T.T. de la Federación Provincial de Comercio y la colaboración extraordinaria, en todos los aspectos, del director provincial de Empleo y Acción Formativa, José Luis Caldeira, han hecho posible el que a nuestra ciudad pudiese venir uno de los pocos técnicos que sobre la materia impartida, en el curso que nos ocupa, existen en España. Justo es resaltar, pues, la buena labor realizada por los responsables, ya que han conseguido para Segovia algo que otras capitales están esperando desde hace algún tiempo.

Los cursos que ahora se imparten y a los que asisten 45 alumnos en tres grupos de 15, tiene una duración por grupo de un mes, aproximadamente, con dos horas diarias de clase.

Buena labor, por tanto, la que se está llevando a cabo entre los trabajadores dependientes del comercio segoviano; los cuales están demostrando un gran interés por las enseñanzas que se imparten, a la vez que comentan y reconocen la gran ayuda que estas enseñanzas les proporcionan para un mejor desempeño de su diaria labor detrás de un mostrador.

Con el responsable de estos cursos, Juan Fermín Lucas, desplazado de Valladolid a tal efecto, hemos hablado sobre el tema.

—¿Qué significado tiene para el dependiente de comercio los cursos que se están realizando en estos días?

—En el SEAF/P.P.O., somos conscientes de que un profesional del comercio debe hacerse en un curso de mayor duración. Por tanto no se trata de cursos de aprendizaje de un oficio, ni de reconversión de otra actividad. Son cursos de perfeccionamiento para profesionales que poseen ya una experiencia, pero que su formación ha sido totalmente autodidacta, cosa que se da en la mayoría de los asistentes a ellos.

Estos cursos también pueden darse a personas que quieren aprender esta profesión. Si surgen necesidades de este tipo se montarían los cursos adecuados a ellas, en Segovia; pero en el caso concreto de los actuales, son de perfeccionamiento, reboto, para los ya colocados.

Por otra parte, tiene también el significado de todo curso P.P.O. que es el de la formación permanente. Recordamos que estamos en un mundo en continuo cambio

tecnológico y que en ésta, como cualquier otra profesión, se necesita estar actualizado. Estos cursos no encierran todo el saber que debe poseer el hombre del comercio, sino el conocimiento básico o principio de una formación, que se irá complementando a lo largo de su vida profesional con otros.

—¿De alguna forma sale también beneficiado con ello el posible cliente?

—Sinceramente creo que de todas. Las enseñanzas que se imparten no van encaminadas a darle a los vendedores unas armas par conseguir sus ventas, sino que éstas sean producto de la ayuda que deban dar al cliente para que éste compre mejor.

Tratamos de hacer olvidar el concepto tradicional de que vender era únicamente preocuparse de las necesidades del vendedor, en cuanto a convertir sus productos en dinero y que sea sustituido por el de atender a las necesidades del cliente por medio del artículo v. proveer con éste una serie de satisfacciones a aquél.

—¿Qué enseñanzas se imparten a través de estos cursos?

—Parte de esta respuesta se la he dado ya en la pregunta anterior, pero ahondando un poco más en el tema diré que, sobre todo, se enseña a ayudar al comprador a ver cuáles son sus necesidades si estuviere sin definir aún, y a dar satisfacción a las mismas. Para ello se dan unas técnicas, métodos y conocimiento claro de los clientes que permiten proporcionar eficazmente esa ayuda tanto para el cliente de la ciudad como para el foráneo.

—¿En qué medida puede interesar este aprendizaje a la empresa comercial?

—Quisiera insistir en que el curso que ahora se imparte es de perfeccionamiento y no de aprendizaje. Respecto al interés que pueda reportar a la empresa, creo que es un tema que carece de dudas. Supongo que los empresarios de este sector serán de la opinión de que el primer negocio de cada negocio es obtener y conservar los clientes. Son los clientes quienes deciden el destino de cada negocio, y son los dependientes quienes tratan con los clientes.

En una economía con marcada libertad de elección, los empresarios no pueden colocar pasivamente sus artículos delante del público. Hay una función adicional y dinámica que debe ser realizada, y es

la agresiva búsqueda para satisfacer las necesidades y deseos de aquéllos que adquieren las mercancías. Esta función es la que el dependiente deberá realizar y que, obviamente, lo hará en consonancia con el grado de formación que posea.

—¿Cree que es una necesidad para el dependiente de comercio el seguir estos cursos de formación profesional?

—Mi respuesta puede parecer excesivamente parcial, pero sí, creo que es una necesidad por dos razones: primera, porque aumentarán su grado de profesionalidad y les crean la inquietud del perfeccionamiento alejándoles del confusiónismo en el que lo rutinario de la profesión pudiera hacerles caer. Segundo; en un orden pragmático deberán tener presente que son los potenciales empresarios ejecutivos de empresas en un futuro más o menos próximo y necesitarán una formación adecuada a la transformación que está experimentando la empresa del sector.

Aquí terminó nuestra charla. Ustedes podrán juzgar si



el tema merecía la pena o no. Creo, por mi parte, que es un paso importante hacia adelante en la búsqueda de nuevas formas y mayores atracti-

vos que redundarán, no cabe duda, en la empresa comercial y en el posible cliente.

J. M.ª

El sorteo de los mozos pertenecientes al reemplazo de 1976 y agregados

El sorteo de los mozos pertenecientes al reemplazo de 1976 y agregados al mismo que por haber sido clasificados «útiles para el servicio militar» les corresponda incorporarse a filas durante el año 1977, se verificará con arreglo al siguiente calendario:

Lunes 8 de noviembre de 1976: Exposición de las listas ordinales preparadas para el sorteo, con objeto de atender hasta el día 15 del mismo mes las reclamaciones que formulen los mozos, y rectificar, si procede, los posibles errores.

Lunes 15 de noviembre de 1976: Cierre de las listas anteriormente mencionadas y nueva exposición de las mismas hasta la fecha del sorteo.

Domingo 21 de noviembre de 1976: Sorteo para determinar los cupos a que han de quedar efectos los mozos.

2.—Dicho sorteo se celebrará en la forma prevenida en el Reglamento de la Ley General del Servicio Militar (RSM) debiendo observarse, además de todo lo que dicho Reglamento ordena, las prescripciones siguientes:

2-1.—El número del sorteo determinará la asignación de los diversos Centros de Instrucción, excluidos los de la región de procedencia, de los reclutas incluidos en el contingente anual obligatorio.

2-2.—Los mozos del contingente clasificados «útiles para el servicio militar» que resulten sobrantes una vez cubiertas las necesidades de los tres Ejércitos, serán declarados «excedentes del contingente».

La determinación de los mozos excedentes en cada Caja de Recluta, se hará por Sorteo.

De acuerdo con lo ordenado en el artículo primero del decreto número 1954/1973 los mozos «excedentes del contingente» se declaran exentos del servicio militar activo, si bien los que voluntariamente deseen hacer el servicio militar podrán solicitarlo.

3.—Todos los mozos destinados al Ejército de Tierra clasificados «útiles para el servicio militar», excepto los que se declarasen exentos, se in-

corporarán a filas en cuatro llamamientos, constituidos cada uno de ellos por un cuarto de cada grupo.

4.—La concentración en Caja para la incorporación a filas de los mozos del reemplazo de 1976 y agregados al mismo «útiles para el servicio militar» excepto los que se declarasen exentos, se efectuará en las fechas y con arreglo a las instrucciones y planes de transporte que oportunamente se dicten por el Estado Mayor Central del Ejército, con objeto de que las presentaciones en los CIR queden terminadas los días 15 de enero de 1977, para los incluidos en el primer llamamiento; 15 de abril de 1977, para los incluidos en el segundo; 15 julio de 1977, para los incluidos en el tercero; y 15 de octubre del citado año para los incluidos en el cuarto.

5.—Los capitanes generales darán las disposiciones que consideren oportunas para el mejor cumplimiento de este orden, y solicitarán de los gobernadores civiles se inserte en los «Boletines Oficiales» de las provincias para que llegue a conocimiento de los interesados.

VALVERDE DEL MAJANO

Cursos sobre seguridad e higiene en el trabajo



VALVERDE DEL MAJANO.—Se ha efectuado la clausura de los cursos organizados por la O. S. Previsión Social sobre enseñanzas de seguridad en el trabajo y prevención de accidentes, que se han venido desarrollando durante varios días tanto en Valverde del Majano como en Abades.

Al acto asistieron el delegado provincial sindical, don Manuel Martínez Llácer; director del Gabinete Provincial de Seguridad e Higiene en el Trabajo, don Carlos de la Fuente Gómez; don Maximiliano Fernández García, director provincial de Asistencia y Promoción Sindical; presidente de la U.T.T. de la C.O.S.A.; alcalde de Valverde del Majano y presidentes de las Hermandades de Labradores y Ganaderos de ambas localidades.

El director de la O. S. Previsión Social, y del curso, dio lectura de la Memoria. Intervino el presidente de la U.T.T. citada, señor Moreno Jimeno para pedir sacaran experiencias positivas de las enseñanzas recibidas. El director del Gabinete Provincial Dr. De la Fuente Gómez hizo un breve pero documentado resumen de la labor de dicho Gabinete.

Cerró el acto el señor Martínez Llácer, que felicitó a los asistentes a los cursos por el alto grado de interés demostrado, y dedicó palabras de gratitud a los profesores que han tenido a su cargo estas charlas y al Gabinete Provincial.

Ayer se inició otro curso destinado a trabajadores de la industria en esta misma localidad de Valverde. Asisten 25 cursillistas.

EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

Medina del Campo.—Se celebró el mensual mercado de ganados con mañana sin sol y con amenaza de lluvia, lo que no impidió que se viera bastante concurrido ya que presentaron a la venta cerca de 2.700 cabezas lanaras.

En cuanto a las cotizaciones, en lo que a ovejas se refiere, experimentaron alguna alza y se pesaron las mejores entre 40 y 42 pesetas k'lo. vivo; otras más inferiores, a 35 y con rendimientos medios a partir de las 30 pesetas.

En cuanto a corderos, los grandes se cotizaron a 55 y 65 pesetas; los pascuales algo pasados entre 68 y 75; los buenos hasta 95 pesetas, y los corderos recientes, entre 100, 115 y 120.

En lechazos, siguen las cotizaciones sostenidas y se pagan los mejores por partidas hasta 175 pesetas kilo y alguno suelto hasta 185 pesetas kilo vivo, pero siempre con

dominio de las 165-175 pesetas k'lo. vivo.

En cuanto a ganado vacuno no vimos operaciones como asimismo en porcino que el mercado continúa cerrado.

INFORMACION DE MERCOMEDINA

PATATA.— Demanda floja por encontrarse abastecida de patatas de otras zonas de producción más cercanas a los centros de producción.

La oferta, después de las lluvias caídas, empieza a ser masiva por encontrar el momento idóneo de arrancar las patatas por el buen tiempo presentado.

Los precios tienden a la baja ya que la oferta es mucho mayor que lo que la demanda necesita.

Las cotizaciones al agricultor sobre almacenes Mercomedina y para calibre 40 son las siguientes: Desiree, de 7,20 a

NAVA DE LA ASUNCION

UNA CONFERENCIA QUE NO SE PRONUNCIO

NAVA DE LA ASUNCION. (De nuestro equipo corresponsal GAVIOTA).—Para el día 7 de los corrientes, a las ocho de la noche, estaba anunciada una conferencia-coloquio con el tema "Obreros eventuales y trabajadores autónomos", en la Hermandad de Labradores, que alguien de Segovia, perteneciente a la Cámara Sindical, debía pronunciar y dirigir.

Por causas desconocidas —sin duda las ha habido— el hecho es que no ha llegado a ser efectivo tal anuncio y la conferencia no se pronunció. Y por cierto que había una gran expectación.

No se discuten las razones para no celebrarse. La molestia radica en la falta de comunicación previa con lo que se hubiera evitado la inútil y prolongada espera.

Con motivo del hecho, que no tiene más trascendencia ni pretendemos darle más importancia, se nos antoja esta reflexión: "¿Quién entiende esto?". ¡Cuántos conferenciantes se ven obligados a pronunciar su disertación a las sillas de la sala y poco más, o aburridos, deciden marcharse por falta de "quorum", mientras que un auditorio, interesado por un determinado tema, igualmente aburrido y molesto por la espera, ha de marcharse a casa por la no asistencia del charlista!

En fin, lo inexplicable: "Unos que tienen y no quieren y otros que quieren y no tienen".

EL CURSO EN LA SECCION DE FORMACION PROFESIONAL

Ha dado comienzo el curso en la Sección de Formación Profesional de Nava. Dos cursos del primer grado en las ramas de Administrativo y Automoción, con un total de unos ochenta alumnos, procedentes de doce pueblos diferentes de la zona. Los de fuera llegan mediante un transporte gratuito que proporciona el Ministerio de Educación y Ciencia.

El acto de inauguración fue breve y sencillo. Se comenzó con una misa en la ermita dedicada al Santo Cristo de la Expiración, ubicada dentro del recinto del Colegio. Fue presidida por don León Barrio, sacerdote de la parroquia, quien en la homilía puntualizó sobre todo: "...Comenzamos con este acto no porque quede bien en el programa, o siempre suele hacerse así, sino que, como creyentes, nos disponemos a iniciar una tarea muy importante: En la convivencia, ayudarnos mutuamente a adquirir una formación, unos conocimientos, pero sobre todo unas actitudes de servicio y utilidad a la sociedad en que vivimos. Nuestro objetivo ha de ser no sólo "situarnos", sino intentar hacer un mundo más humano y mejor. De este modo construimos el Reino de Dios, que es tarea de todos, cada uno en su puesto."

Después, reunidos todos en un aula del colegio, son saludados por la directora doña Henar de Pablos, quien presenta al resto del profesorado, pasando después a situarse cada cual en su clase correspondiente, con lo que se puso en marcha, con gran ilusión por parte de todos un nuevo curso.

7,40 pesetas kilo; Red Pontiac, de 7 a 7,20; Jaerla, Baderaká y Kennebec, de 7,70 a 7,80.

CEBADA.— Mercado de una estabilidad muy marcada no esperando reacción alguna de inmediato.

Las partes favorecidas por las lluvias caídas y por otro lado las primas hace que el SENPA proporcione a los ganaderos, y que el mercado de la cebada se encuentre en esta situación.

Las cotizaciones al agricultor sobre camión almacén del productor son las siguientes: Cebada de 2 carreras, de 8,90 a 9 pesetas kilo; de 6 carreras, de 8,70 a 8,80.

LUEVE

HABLAMOS CON...
HOY

Rodríguez Crisol ENTRENADOR DE FUTBOL

—¿Puede concebirse de alguna forma las cantidades tan fabulosas de dinero que hoy pagan a los jugadores algunos equipos de la Regional?

—Quizás no sea justo, al igual que tampoco me parece justo que el litro de aceite se pague a cien pesetas. Creo que todos los precios están desfasados. Sin embargo puedo decir que al menos esta temporada se está pagando más a algunos jugadores de Regional que a muchos de los de Tercera; justo o no, esa es otra cuestión.

—¿Cree usted que la reestructuración del fútbol en la Tercera División es buena?

—Creo que sí. A través de esa reestructuración de grupos y equipos habrá más competición y de esta forma el aficionado podrá presenciar encuentros de una mayor categoría.

—Sin embargo, esta reestructuración puede ser mala económicamente hablando para muchos equipos.

—Puede que en ese punto lleve razón, pero la solución que yo veo al tema es la de que aquel equipo que no disponga de medios económicos que no aspire a esa superior categoría. Habrá que delimitar quienes son aquellos conjuntos que pueden intervenir en ella. Pienso que habrá que dejar paso a aquellos equipos representantes de provincias y a otros que por su trayectoria deportiva hayan demostrado su valía para lograr estar en esa categoría.

—¿Tiene alguna explicación para usted la violencia que hoy se deja sentir dentro de los campos de fútbol?

—Tal motivo se debe, principalmente, a la necesidad de ganar que tienen los equipos. Para que haya afición directa y entrenador tiene que haber resultados positivos para ese equipo. La gente que acude a los campos quiere ver ganar a su equipo y eso trae consigo, y como consecuencia, la aparición de la dureza en los jugadores, lo cual lleva consigo la violencia. Conste que no estoy tratando de justificar tales actos, sino de reflejar lo que después de muchos años de dirigir a equipos modestos, he podido ver.

(Rodríguez Crisol, entrenador de Boetticher, nos ha dicho con sinceridad lo que él sabe y ve en el fútbol de la categoría Regional).

J. M.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

GIMNASIO DE RECUPERACION Epifanio Herrero

Fisioterapeuta del servicio de Rehabilitación de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social.

Hora, 3,30 a 7,30 (excepto sábados)

S. Agustín, 2. bajo, centro
Teléfono 413725

EL VIERNES PROXIMO, CONSEJO DE MINISTROS

Aprobación de los presupuestos del Estado y examen del informe del Consejo Nacional

El Consejo de Ministros se reunirá en la Presidencia del Gobierno el viernes próximo, día 15, a las diez y cuarto de la mañana. En el orden del día figuran dos temas urgentes: la aprobación del proyecto de ley de presupuestos generales del Estado para 1977 —que tenía que estar ya en las Cortes antes del día 15— y el estudio del informe no vinculante del Consejo Nacional sobre el proyecto de ley de reforma política; una vez estudiado el informe, el Gobierno redactará el nuevo texto —o mantendrá el actual— del proyecto de ley y lo remitirá a las Cortes para su deliberación.

La agencia Logos dice, por su parte, en un despacho que el Gobierno, en su reunión del viernes, estudiará también el calendario y decidirá el procedimiento de debate en las Cortes del proyecto de ley por el que se regula el derecho de asociación sindical, en virtud del cual se reconoce a los trabajadores y empresarios el derecho a constituir asociaciones voluntarias y autónomas para la defensa de sus intereses respectivos. Se piensa, dice la agencia que este proyecto de ley podría ser debatido por el procedimiento de urgencia, mientras se tramita el de reforma política por el sistema ordinario, aunque con un acortamiento de plazos para la presentación de enmiendas, informe de la ponencia y debate en la Comisión. En cualquier caso, ambos proyectos llevarán una tramitación paralela.

La ponencia de ministros que dio redacción definitiva al proyecto de ley de reforma política, señores Osorio García, Martín Villa y Lavilla Alsina, se reunirá en estos días con el presidente del Gobierno para preparar el texto del borrador de anteproyecto que haya de ser sometido al Consejo de Ministros del viernes, después que se estudien las sugerencias hechas por el Consejo Nacional.

Reunión de la Junta Nacional de la Confederación de Combatientes

Madrid, 12.—Con una enérgica condena de los crímenes terroristas perpetrados por ETA en San Sebastián y la expresión del sentimiento de condolencia y solidaridad a los familiares de don Juan Araluce y Villar, y las otras cuatro víctimas, inició su reunión, ayer, la Junta Nacional de la Confederación de Combatientes de España.

La Junta, presidida por José Antonio Girón de Velasco, abordó, entre otros temas, el análisis en profundidad de la situación política española y del proceso asociacionista. Asimismo, se ocupó de la programación de los actos conmemorativos de la muerte del Generalísimo Franco.

A la reunión, que duró más de cuatro horas, asistieron todos los miembros de la Junta Nacional, representantes de las nuevas hermandades y asociaciones integradas en la Confederación Nacional de Combatientes. (Cifra).

Incidentes y agresiones en las fiestas de Durango

Durango (Vizcaya), 12.— Varias personas han resultado heridas a consecuencia de la agresión sufrida en la madrugada de hoy en Durango. El incidente se registró sobre las tres y media en la avenida de Zumalacártegui, donde se presentaron seis individuos, armados con cadenas, que pegaron indiscriminadamente a cuantas personas se encontraban en ese momento en la

calle. Seis heridos han sido asistidos en el ambulatorio de la Seguridad Social y otros en casas particulares.

Hoy volverá a reunirse la comisión de fiestas para tratar de esta nueva agresión. El pasado domingo se registró otro incidente similar en esta localidad que actualmente celebra sus fiestas patronales.— Cifra.

Una comunidad ibérica de naciones, propone el presidente de Colombia

Cartagena de Indias, Colombia, 12. (Por Guillermo Tribin Piedrahita, de Efe).—El Presidente de Colombia, Alfonso López Michelsen, propuso ante el Rey de España la creación de una comunidad ibérica de naciones.

El mandatario colombiano en su discurso para recibir ayer aquí a Sus Majestades, señaló la necesidad de que las naciones unidas por el idioma de Castilla «comencemos a desandar los pasos perdidos y a buscar nuestro futuro».

López Michelsen indicó también la necesidad de terminar con toda clase de colonialismo, y expresó su confianza de que España apoyará a los americanos para reivindicar las islas Malvinas, Belice y sobre todo el Canal de Panamá, reiterando que América no quiere que Gibraltar deje de ser español.

El Presidente colombiano recalzó que se ha perdido siglo y medio en busca de la unidad dispersa» y exteriorizó el anhelo latinoamericano de que España le «muestre el camino para salir del subdesarrollo».

«PLAN MONARCA» DURANTE LA VISITA

Bogotá, 12.—La Brigada de Institutos Militares (BIM) ha puesto en vigencia «el Plan Monarca» para garantizar la estancia de los monarcas de España en Colombia.

La estancia de los Reyes en Bogotá estará controlada desde aire y tierra ha dicho el general Pradilla Giraldo.

BANQUETE A LOS REYES EN EL CONVENTO DE LA POPA

Cartagena de Indias, 12.—En los claustros legendarios del convento de Nuestra Señora de la Candelaria, en la cima de La Popa, uno de los sitios más antiguos de Cartagena, los Reyes de España asistieron anoche al primer banquete en su honor, en Colombia.

Desde las siete de la tarde cientos de personas esperaban en la puerta del hotel Capilla del Mar, la salida de los Reyes. La Reina Sofía —vestido rosa fuerte de seda salvaje con hojas de tela en el mismo color, en mangas y bajo, pendientes, broche y collar de perlas y ligeramente maquillada— y el Rey Juan Carlos— traje gris oscuro, camisa blanca con rayas azules y corbata azul oscuro— recibieron aplausos y vivas.

En el claustro superior del convento los Reyes de España saludaron a los 140 invitados, españoles y colombianos, que asistían a la cena ofrecida por el Presidente colombiano.

En el patio interior del convento, lugar donde se sirvió la cena, y en un ambiente español, por la arquitectura, y colombiano por la decoración, el conjunto de Delia Zapata interpretó bailes típicos como la cumbia, el baile popular de la costa, con música folklórica. Los Reyes aplaudieron mucho.

A media noche los Reyes abandonaron el convento, para trasladarse al hotel a descansar.—Efe.



EL SEÑOR

Don Lázaro Bravo Alonso

INDUSTRIAL

HA FALLECIDO EN SEGOVIA EL DIA 11 DE OCTUBRE DE 1976

A los 58 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

SU DESCONSOLADA ESPOSA DOÑA MARIA FRANCISCA HERNANDEZ DE LUCAS; HIJOS DOÑA MARIA MANUELA, DOÑA MARIA DEL PILAR, DOÑA ANA MARIA Y DON JOSE LUIS; HIJOS POLITICOS DON ANTONIO GARCIA Y DON JESUS MARTIN; NIETOS, HERMANOS, HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana, día 13, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Millán.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy.

Casa doliente: Avenida de Fernández Ladreda, 29.

Se publican los reales decretos sobre medidas económicas

El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer, los reales decretos sobre medidas económicas, sobre precios diferenciales para excesos de consumo de productos petrolíferos, sobre medidas para moderar el consumo de energía eléctrica y, finalmente, el que establece incremento transitorio sobre los derechos de normal aplicación del arancel de aduanas.

«Se trata —dice en su parte expositiva el real decreto sobre medidas económicas— de la aplicación de medidas preferentemente coyunturales que permitan superar la situación actual y coadyuven a asentar las bases de lo que ha de ser el marco político económico en el futuro inmediato en una sociedad justa y equilibrada que necesita y a la que aspira el pueblo español.»

RECHAZO DE LA U. G. T.

La UGT rechaza las medidas económicas del Gobierno y anuncia movilizaciones de masas contra las mismas, según ha declarado don Nicolás Redondo, secretario general de la UGT, en rueda de prensa mantenida ayer para informar sobre la reunión del Comité federal de organización.

Según recoge la agencia Logos, se aprobó una declaración sobre las medidas económicas adoptadas por el Gobierno. Los puntos más importantes destacan su insuficiencia para solucionar el problema del empleo; la suspensión del artículo 35 supone dar facilidades a las empresas para la persecución de los trabajadores más combativos; las limitaciones a la negociación colectiva equivalen a su supresión; el derecho de asociación sindical de nada sirve en un marco que niega el derecho de huelga y finalmente expresan su disgusto porque las organizaciones obreras no han sido consultadas.

No confundir la democracia con la pseudoliberación de los instintos

Dicen los Padres de Familia

El aperturismo hacia formas más democráticas y pluralistas no puede confundirse con la pseudo-liberación de los instintos humanos que produce beneficios a los comerciantes del sexo y la pornografía, según un portavoz de la «Confederación Católica Nacional de Padres de Familia y Padres de Alumnos» que preside don Luis Coronel de Palma.

La citada Confederación, según la agencia Cifra, quiere llamar la atención especialmente, sobre la moralidad sexual «porque los escándalos públicos que se están produciendo resaltan más visiblemente y coaccionan más agresivamente la libertad moral de las conciencias, sobre todo, de los más necesitados de protección y defensa en este campo: los niños y los adolescentes».

Tras manifestar que esta situación contrasta «con la pasividad de los ciudadanos» y la falta de actuación de las autoridades, el portavoz de la Confederación Católica denuncia «el exhibicionismo procaz de los quioscos de venta de periódicos y revistas y los escaparates de librerías; la degradación creciente de los espectáculos públicos y de la televisión y los artículos y entrevistas en donde se hace abierta manifestación de criterios amoraes y de conductas contrarias a la dignidad humana del hombre y de la mujer y al decoro ciudadano».

«Queremos elevar —concluye el portavoz— como padres y madres de familia españoles, nuestra más enérgica protesta ante las autoridades del Estado y ante la sociedad, en defensa de la libertad de conciencia y de la salud moral de nuestros hijos y de nuestras hijas».—Cifra.

MODA

PRESENTACION EN MADRID DE LA COLECCION RODIER-RIS

Como cada temporada, cita en la casa Rodier (Europunto S. A.) en Madrid; para presenciar el desfile de modelos que forman su colección Otoño-invierno 76-77.

Acogida cordialísima por Blanca de Borbón, relaciones públicas ejemplar, que se sabe todos nuestros nombres y cuida hasta el último detallé.

Caras conocidas esperando el desfile, Aurora Mateos, Pilar Salgado, Mari Santa Eulalia, Marichu de la Mora, Angeles Villarta, Cristina Torr... y muchas más redactoras y redactores de la moda de toda España.

Empiezan las modelos a caminar por la pasarela. Los trajes de chaqueta reaparecen aunque su estilo clásico presente modificaciones en los bolsillos, forma de mangas y cuello. Vemos uno de color marrón topo, bolsillos laterales, abertura atrás, que acapara nuestra atención. Pasan otros muchos, algunos han cambiado la falda por el pantalón que vuelve con toda pujanza, si bien su estilo es «cigarrillo», es decir, 26 cms. de ancho en el bajo.

Los conjuntos van acompañados de bonitas blusas, para sport, lisas y estampadas, y otras en tejidos más elegantes «qiana» «merrispun», crepe, para vestir más.

Nos fijamos que las faldas aunque conservan la línea tubo, muy recta en las caderas, tienen libertad de movimiento gracias a pliegues planchados o sin planchar, y a las aberturas, algunas de tejido vaporoso van enteramente plisadas, otras presentan forma pañal, y varias se abrochan de arriba abajo en el delantero.

Los vestidos son variadísimos. Desde el sencillo y favorecedor camisero hasta ese otro más sofisticado que se vuelve túnica. Un modelo azul fuerte que se complementa con una larga bufanda de punto gris haciendo juego con la gorrita, botas del mismo color, arranca aplausos. Vestidos «delantal» con el lado izquierdo abotonado hasta la sisa, en varios colores, demuestran la maravilla de poder variar según se lleven con blusa o jersey. Un conjunto precioso en color ciruela fuerte, que también lleva del mismo color, gorro, bufanda y guantes. Vestidos de tarde en tejidos «qiana» y «crepe», estampados muy finos, y casi siempre en dos piezas, que pueden parecer una con sólo remeter la blusa debajo de la falda y ajustarse un cinturón.

Y la gran variedad de prendas de tricots, con el nuevo tejido «kasha», y los nuevos «twin-set». Los cardigan, los chalecos largos, los jerseys también largos, los pullovers de línea guante, los kimono fantasía, las confortables e indispensables chaquetas gruesas y abrigadas en «Rodierella», todas estas prendas se combinan pudiendo sobreponerse, contrastando colores o armonizándolos, porque el colorido Rodier para esta temporada está basado en tonos cálidos, que pueden combinarse en varios matices, del mismo, o presentar asociaciones bicolors. Por ejemplo, azul marino y pizarra, ciruela y púrpura, antracita y gris perla, cedro y helecho, rojo claro y negro. También vemos varios conjuntos en los que interviene el negro, verde cedro, ocre y negro, o rojo claro, negro y maíz.

Chales, largas y anchas bufandas, guantes de colores e incluso graciosos mitones, junto con boinas estilo casquette añaden gracia a los conjuntos.

El vestido de noche largo presentado, es negro con escote en pico adornado por una flor grande rosa, y el delantero deja al aire los hombros terminando éstos en un punto que pasa por anillas para luego cruzar la espalda.

También para fiesta una bonita falda negra con elegantísima blusa gris perla con bufanda, su largo como el del vestido es hasta el tobillo.

La colección entera presenta un equilibrio de formas y colores que aumenta la elegancia de los modelos, que siguen como de costumbre siendo prácticos, y este invierno aún más de abrigo, por esas prendas que se superponen, ideales para los fríos de Segovia, aparte que al poderse combinar se da más variación al inventario.

Al acabar la presentación, asistimos al «cocktail», en donde se comentan hasta la saciedad los detalles de la colección, con Blanca de Borbón, con las amigas, e incluso con las modelos y su simpática presentadora.

La firma Rodier-Paris, sigue imponiéndose por la clase, belleza y comodidad de sus prendas.

María del Carmen Díaz Garrido



LINEA RODIER. TRICOTS

- Sigue siendo la T... y ligera por sus cortes.
- Se imponen los cálidos... y asociaciones de tonos.
- Cardigan, pullovers... chaleco sin mangas largo.
- Jerseys largos. Lisos... irregulares, con bolsillos y gran cuello.
- Pullovers línea guante... geométricos producidos por mechas... distinto grosor y un mismo tono, o rayado a los bordes.
- Los conjuntos de... segunda piel.
- Chaquetas gruesas... faldas en tricot, bluson de punto, blusa y chaqueta de puños vueltos.

Lotería Nacional SORTEO ESPECIAL DE LA APOSTA

Es el segundo de esta... y hace el número cuarenta de los... para 1976. Su emisión es de diez series de... al precio de dos mil pesetas cada uno y... doscientas pesetas, distribuyéndose en total... por importe de 1.120 millones de pesetas.

Los premios de cada... primer premio de 15 millones de pesetas... premio de 5 millones... De los números que los obtengan se... perspectivas aproximadas de 550.000, 300.000... (pesetas). Dieciséis premios de 150.000 pesetas... y dos mil trescientos setenta y seis de 20.000... Completan el programa 7.999 reintegros... primer premio y 8.000 reintegros obtenidos... extracción especial del bombo de las unidades.

Estos dos reintegros... permiten la segura recuperación de... parte de lo jugado a aquellos que adquieren... relaciones correlativas del 0 al 9.

Además, un décimo... del primer premio acumulará, al... de pesetas obtenido, el PREMIO ESPECIAL... pesetas, totalizando 7.500.000... de pesetas, totalizando 7.500.000... de pesetas, totalizando 7.500.000...

El Sorteo Especial... de 1976, se celebrará el sábado día 16 de... el sistema de bombos múltiples, en el... de la Lotería Nacional y dará comienzo... la mañana.

CUARENTA AÑOS DESPUES EN MEMORIA DE UN MUSICO INSIGNE

La coincidencia es curiosa o significativa, pero real. En Castilla, la música sigue los avatares históricos de la región; durante el siglo XVI, cumbre de nuestro esplendor, florecen en el divino arte tres músicos preclaros: Francisco de Salinas y Félix Antonio de Cabezón, burgaleses; Tomás Luis de Victoria, abulense. En el XVIII, barroco dramático y exhausta decadencia, ya no hay nombres refulgentes como astros de primera magnitud. Nuestro abatimiento en todos los aspectos continúa y la música no es excepción.

La lírica zarzuelera se desborda exuberante durante todo el siglo XIX y primer cuarto del actual, pero Castilla, salvo la musa chispeante y arrebatada del salmantino Tomás Bretón, casi nada nos ofrece digno de perdurancia, por su escaso interés. En los géneros pianístico y sinfónico, nuestra aportación es igualmente nula: frente a la grandeza y genialidad de los catalanes Albéniz y Granados; frente al soberbio monumento musical que construye Manuel de Falla o la apasionada inspiración del gran melodista Joaquín Turina, ¿qué podemos oponer? En música se refleja quizá como en ningún otro arte la postración que se pinta en los desolados versos machadianos. Usandizaga, Guridi, Sorozábal, algo más tarde, immortalizan la ópera española: los tres son vascos y nosotros ¿qué?... Aisladamente, surge algún que otro intérprete, violinista o pianista, emergiendo de la mediocridad castellana, pero son eso, brotes aislados que no demuestran, ni con mucho, un cultivo asiduo y florecido de la música.

Cuando Antonio José Martínez Palacios, burgalés, fue premiado en 1925 en un concurso nacional de sonatas, por su «Sonata gallega», en el mundo artístico de entonces causó notable sensación. Un joven músico, ¡un desconocido!, aportando procedimientos y técnicas aprendidas en París, despertaba y vivificaba el espíritu musical de nuestra tierra; porque Antonio José, de familia muy humilde, descubierto como cantorillo de la Escolanía del Círculo Católico de Obreros, en Burgos, por el estupendo organista y compositor don José María Beobide, fue enviado de muy joven a la capital francesa, donde se empapó en los recursos musicales de Vincent d'Indy y de Ravel; los asimiló para luego de bien madurada su inspiración, transfundirles savia castellana, deramar frescas melodías de nuestros incomparables cancioneros por más de cien partituras que hoy duermen Dios sabe dónde, pero melodías revestidas «de muy fermosa cobertura», que diría el marqués de Santillana, es decir con las armonías más depuradas y dentro del mejor estilo moderno.

Antonio José compuso de todo: piezas corales, como «El Molinero», «Verde Verderol», y tantas otras cuya enumeración se tornaría fatigosa; composiciones pianísticas, como las «Danzas Burgalesas», que antes había escrito para orfeón, el poema inconcluso, titulado «La Muñeca Rota», tal vez premonición de la trágica muerte de su autor, y ese poemita humorístico, algo así como una instantánea, titulado «Marcha para soldados de plomo».

En 1934, el magnífico director de orquesta, don Enrique Fernández Arbós, le estrenaba en Madrid su «Suite Ingenua», tríptico compuesto de «Romanza, balada y danza». Recuerdo que Turina, al hacer su crítica musical en «El debate», decía de dicha suite, que era «muy

elegante, bonita y de corte wagneriano. Yo era por entonces discípulo de aquella gran promesa, y por cierto, fue este maestro mío, quien por primera vez me habló de Agapito Marazuela, este segoviano egregio, que tanto ha contribuido y contribuye a la difusión de las más exquisitas muestras del cancionero de esta tierra. Antonio José le apreciaba, le elogiaba y hasta creo que alguna vez intercambiaba con él correspondencia musical. Y en la noche del 10 al 11 de octubre de 1936, el artista indiscutible e indiscutido, el sempiterno cantor del pueblo a quien consagraba lo mejor de su inspiración, cayó bajo las balas del odio, de la incompreensión, de una oleada turbulenta y negra del insano apasionamiento. Muchos, muchísimos en Burgos y fuera de él, lloramos su desaparición. Hasta Nueva York llegó también el eco de su pérdida, y la más tremenda repulsa para quienes secundaban en el músico insigne, la tremenda iniquidad cometida con García Lorca.

Las obras de Antonio José, ya lo he dicho, no sé en qué archivo privado o familiar duermen el sueño del olvido. Castilla, debiera hallar los medios de exhumarlas, de expandirlas por todo el ámbito regional, nacional e internacional, para demostrar que no se extingue el venero de inspiración y de arte en nuestra raza. Castilla, cuyo himno compuso Antonio José, y cuyos primeros versos debieran ser lema y consigna de todos los nativos de nuestra región, impulsándonos a convertirla otra vez en rectora de pueblos y conciencias.

«¡Gloria y honor eterno a tí! ¡Castilla incomparable!»

F. MARTINEZ-BURGOS

T V E SE GRABA... «VOCES A 45»

«Queremos que la música tenga un motivo, un por qué». (Navarrete)

El programa musical «Voces a 45» que se emite los domingos en la programación de tarde, contará próximamente con un nuevo realizador, Fernando Navarrete y un nuevo presentador Pepe Domingos Castaños. Estos días, están grabando los nuevos programas en distintas discotecas madrileñas. Se graba en directo, pero con la probabilidad de que en un futuro inmediato se «dé verdad», es decir, realizar los programas «en vivo». Con Fernando Navarrete hemos hablado sobre todo esto.

—Por ahora —nos dice Fernando— hemos grabado dos programas que se emitirán dentro de dos semanas aproximadamente. Asimismo, estamos haciendo otro que será como un especial dedicado exclusivamente a don cantantes: Mari Trini y Tony Landa.

—¿Va a cambiar la línea del espacio? —Pretendemos dar a conocer las novedades del mundo de la música ligera en general. Presentar los nuevos discos y sus cantantes. Básicamente la línea será la misma pero digamos que un poco actualizada.

—¿«Voces a 45», representará a la música española? —Espero que sí. Queremos que el programa sea distraído y ameno. Que la música tenga un por qué, un motivo, en definitiva, que la música sea lo más importante.

—¿Cómo vas a plantear la realización? —Para realizar un musical hay varias formas, desde el preciosismo estético hasta la movilidad de plano. Yo, simplemente doy la realidad de lo que está pasando de la forma más bonita posible.

—¿El público, será parte importante? —La gente que participa en cada emisión es «extra» o por decirlo de otra manera «figurantes» debido a un acuerdo de TVE con el Sindicato del Espectáculo. Este convenio, lo respeto, pero desde el punto de vista de la realización es nefasto.

—Actualmente, «Voces a 45» es el único programa musical dedicado a la gente joven. ¿Crees que esto es significativo?

—Es cierto que el espacio está a la vanguardia de los musicales y por ello, pretendemos, con el esfuerzo de todos, hacerlo de la mejor manera para poder complacer a todos, aunque esto es difícil ya que el público es muy exigente y en general los programas de televisión no satisfacen a casi nadie.

Dejamos a Fernando Navarrete, ultimando detalles sobre el espacio y a la pregunta sobre su posible participación en el nuevo programa de José María Figio nos contestó diciendo que eso depende de los intereses de Televisión.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA San Agustín, 7 Apartado 11 BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don de profesión con domicilio en calle de número piso se SUSCRIBE al diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

..... a ... de de 19... (Firma)

PRECIO DE SUSCRIPCION:

Mensual	230 Pesetas
Trimestral	690 "
Semestral	1.380 "
Anual	2.760 "

LIBANO

ACUERDO PARA EL CESE TOTAL E INMEDIATO DE HOSTILIDADES

Beirut, 12.—Un borrador de acuerdo para finalizar las hostilidades y llevar la guerra civil libanesa, ya de 18 meses de duración a un arreglo político, saltó ayer desde la mesa de negociación a los dirigentes de Siria, Líbano y la Organización para la Liberación de Palestina para su aprobación.

El inesperado avance se produjo a última hora del lunes en la localidad de Chotora, a 41 kilómetros al sudeste de Beirut, después de unas conversaciones maratónicas de ocho horas de duración entre las partes contendientes en el conflicto. Los musulmanes izquierdistas, a insistencia siria, no asistieron.

El mediador de la Liga Árabe Hassan Sabry El Joly, un egipcio que pasó cuatro meses intentando acercar las partes, salió del 'Park Hotel', de Chotora, sonriendo abiertamente para hacer el sorprendente anuncio: «Lo hemos conseguido. Es un éxito. Se ha conseguido el acuerdo», dio a los informadores.

Agregó El Joly que sometería el «borrador del paquete del convenio» hoy a los presidentes Sarkis, del Líbano; Hafez Assad, de Siria, y al dirigente de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, para su aprobación. Si todos ellos están de acuerdo, como ahora se espera, los negociadores se reunirán el miércoles nuevamente para firmar el convenio.

PUNTOS DEL ACUERDO

No se han revelado detalles del acuerdo. Pero según El

Joly los principales puntos se concretan en:

— Un «cese total e inmediato de hostilidades en el Líbano».

— Retirada escalonada de las fuerzas palestinas desde las montañas libanesas y otras posiciones militares a través de un calendario que tiene que revelarse aún.

— Acuerdo para poner en ejecución estrictamente y a tenor de los términos de los acuerdos de El Cairo de 1969, con la finalidad de proteger la soberanía libanesa limitando los movimientos palestinos a ciertas áreas y prohibiéndoles el uso de armas.—Efe-Upi.

HOY, NUEVA REUNION

Damasco, 12.—Siria declaró ayer que hay aún puntos disputados entre los negociadores sirios, libaneses y palestinos para poner fin a la guerra civil libanesa, dudando sobre las informaciones del éxito de las conversaciones de paz.

La agencia oficial siria Sana señala que los delegados volverán a reunirse hoy para discutir «los puntos disputados entre ellos».

Esta información parece estar en conflicto con la declaración del enviado de paz Dr. El Joly.—Efe.

RHODESIA: CONFERENCIA DE GINEBRA

Salisbury, 12.—Los dos jefes del recientemente formado «Frente Patriótico», nacionalista negro, difieren —al menos, en las declaraciones públicas— acerca de la posición

de su alianza en relación con la próxima conferencia de Ginebra.

Uno de ellos, Robert Mugabe, de la Unión Nacional Africana de Zimbabue, dijo ayer lunes que la alianza había presentado precondiciones que deben ser atendidas antes de que los nacionalistas acudan a Ginebra, para participar en el establecimiento de un gobierno interino que llevaría al país a un gobierno mayoritario.

Mugabe citó solamente «uno de los más importantes» de

estas peticiones: que el Gobierno del primer ministro Ian Smith ponga en libertad a los presos políticos negros.

Mugabe hizo estas declaraciones un día después de que su compañero de alianza, Joshua Nkomo, dijera que la petición de que los presos políticos sean puestos en libertad al tiempo que se permita el regreso a Rhodesia de los militantes negros en el exilio, no era una precondición.—Efe-Upi.

Cultivador de cereales: ¿Le seduce la idea de obtener hasta un 25% más de cosecha?

Consigalo en su propio cultivo, resolviendo los problemas más importantes que plantean las malas hierbas, con un deshierbe a base de **Dicurán Extra líquido**

¿Preocupado porque tiene mucho vallico? Dicurán Extra líquido lo elimina, y también combate la Avena loca.

¿Harto de realizar tratamientos separados, contra malas hierbas de hoja estrecha y hoja ancha? Dicurán Extra líquido permite controlar en un solo tratamiento, tanto las gramíneas como las malas hierbas de hoja ancha más abundantes.

¿Dudas sobre el momento idóneo de tratar? Dicurán Extra líquido da excelentes resultados tanto si se aplica antes como después de aparecer las malas hierbas.

¿Miedo a los errores de dosificación? Dicurán Extra líquido se presenta en líquido autosuspendible, haciendo su manejo — más seguro — más rápido — más fácil y cómodo

Creamos Dicurán Extra líquido, pensando en Ud.

Dicurán Extra líquido está registrado en la D.G.P.A. con el número 12.495/77, categoría A(A-B).

Nuestros técnicos le ayudarán gustosamente en sus consultas y le aconsejarán con conocimiento de causa. Escribanos o solicite una visita.

Ciba-Geigy Sociedad Anónima
División Agroquímica
Apartado 1628
Barcelona

Delegación en Valladolid:
Ciba-Geigy Sociedad Anónima
Av. Alemania, 6, 2.º Dcha.
Telf. 23 80 97

En Fuentepelayo:
Francisco Sanz Cubo

CIBA-GEIGY
Creadores de productos químicos para una agricultura moderna
Dicurán® Extra líquido

© — Marca registrada de Ciba-Geigy, S.A., Basilea (Suiza).

Texto autorizado por la D.G.P.A.

PANORAMICA mundial

PORTUGAL: Conversaciones de partidos socialistas españoles.

Lisboa, 11.—«Unificación de los partidos socialistas españoles» es el titular de la información de primera página con que el lisboeta «Diario de Noticias» se refiere a las conversaciones entre socialistas españoles y portugueses. El diario manifiesta que «los dos principales partidos socialistas españoles, el Obrero de don Felipe González y el Popular de don Raúl Morodo, realizaron el sábado en Lisboa conversaciones para su fusión, por gestión de Mario Soares, que mantiene las mejores relaciones con ambas agrupaciones políticas».

ITALIA: Andreotti dispuesto a dimitir.

Roma, 12.—El primer ministro italiano está dispuesto a presentar la dimisión si el Parlamento pretendiera suavizar su paquete de medidas económicas. Efectivamente, el Parlamento estudiará hoy la serie de medidas adoptadas por el Gobierno Andreotti para paliar la crisis económica, por la que atraviesa el país. Andreotti no está dispuesto a transigir y asegura incluso que convalidaría estudiar medidas más austeras.

Aquí todos los DEPORTES

PELOTA

SEGOVIA, SUBCAMPEON NACIONAL JUVENIL EN PALA CORTA

Se Jugó ayer en Soria la final de pala corta del Campeonato Nacional juvenil, final que estuvo protagonizada, como ya informamos, por Segovia y Burgos. Fue emocionante el partido porque hubo igualadas alternativas hasta el tanto 34; luego, flojeó un poco el delantero segoviano, lo que aprovecharon los burgaleses para poner-

se delante y terminar el partido con 40.35 a su favor. Por lo tanto, Burgos es campeón nacional y Segovia subcampeón; un excelente puesto para los muchachos segovianos.

Para el tercer puesto, Cuenca se impuso a Cádiz por 40 a 16.

En la modalidad de paleta, Valencia se proclamó campeón al vencer a Burgos por 35.13 y Salamanca ocupó el tercer puesto tras derrotar a Teruel por 35.28.

COMENTARIO A LAS SEMIFINALES

En Soria dieron comienzo, el domingo, los partidos de la fase final del Campeonato Nacional de Juveniles, correspondiendo jugar a Segovia su partido de mano con la Federación de Almería, a la que venció por el resultado de 22 a 7, por lo que hoy disputa la final con el vencedor de la otra eliminatoria entre León y Teruel, que dio el resultado de 22 a 15 favorable a León.

El partido Segovia-Almería, no tuvo más color que el segoviano, ya que solamente se produjo una igualada a 2, poniéndose por delante Segovia cuando se registraba el tanteo de 7 a 5 para no dejar hacer ningún tanto a los almerienses hasta que llegó el tanto 20 a 5. Este resultado ya les concede el subcampeonato nacional a los hermanos De Miguel Hontoria, esperamos que sigan en esta vena de éxitos y consigan la victoria final sobre León, aun cuando en el equipo leonés juegue Pacho, que en las fi-

nales del Campeonato Nacional de Aficionados, celebrado este año en Cuenca, ya jugó con su Federación, por lo que ha de representar un obstáculo que los hermanos de Torrecaballeros procurarán soslayar.

En cuanto a pala cota, jugadas las primeras eliminatorias de esta finales en Covaleda, Segovia se impuso también a Cádiz por el tanteo de 40 a 22; en este partido los jugadores Julio Martín y Francisco Muñoz, ambos de Valledado no tuvieron dificultades, ya que fueron siempre por delante en el marcador.

En resumen, inmejorable jornada inicial para Segovia, que al final de la misma ya se tiene conseguido el subcampeonato nacional en ambas especialidades de mano y pala corta.—RECOC.

VOLEIBOL

LIGA DE PRIMERA DIVISION

RESULTADOS

R. Madrid C.F., 3; San Cugat, 0.

P. Bomberos, 3; Universitario, 2.

Grupo C. Covadonga, 3; J. Badalona, 1.

Después de esta primera jornada, encabezan la clasificación R. Madrid, Covadonga y Bomberos con 2 puntos; Universitario, Badalona y S. Cugat, 1; At. Madrid y Moscardó, 0.

Campeonato de Tercera Regional (Segovia)

RESULTADOS

Coca, 3; Zarzuela, 3.
Fuentepelayo, 1; Cuellarano, 1.
Abades, 4; Mozoncillo, 1.
Cantalejo, 2; Turégano, 0.
San Rafael, 4; Riazano, 1.
Cantimpalos, 1; Pinillos, 2.
Olombrada, 1; Sepúlveda, 0.
Bernúy, 2; Navas de Oro, 2.
Vicasa-La Granja, 2; Escalona, 0.
Monteresma, 1; El Espinar, 1.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
El Espinar	4	2	2	0	7	2	6
Zarzuela	4	2	2	0	11	6	6
Fuentepela	4	2	2	0	8	4	6
Pinillos	4	3	0	1	5	4	6
La Granja	4	2	1	1	6	3	5
Cuellarano	4	1	3	0	7	4	5
Cantalejo	4	2	1	1	6	4	5
Riazano	4	2	1	1	8	4	4
S. Rafael	3	2	0	1	10	6	4
Coca	4	1	2	1	5	5	4
Escalona	4	2	0	2	5	8	4
Sepúlveda	4	1	1	2	5	6	3
Navas de Oro	3	1	1	1	7	8	3
Abades	3	1	0	3	4	3	2
Turégano	3	1	0	2	1	5	2
Monteresma	4	0	2	2	4	7	2
Olombrada	4	1	1	0	3	9	2
Bernúy	4	0	2	2	6	10	2
Mozoncillo	4	0	0	4	3	13	0

BALONMANO

DIVISION DE HONOR

RESULTADOS

Covadonga 12; Granollers, 14.

Calpisa, 30; Academia Octavio, 11.

San Antonio, 16; Anaitasuna, 11.

Arrate, 11; Barcelona, 16.

Teucro, 15; S.E.A.T., 20.

Marcol, 18; At. de Madrid, 16.

Clasificación: Calpisa y Marcol, 6; Barcelona, At. de Madrid, S. Antonio y Arrate, 4; Teucro, Granollers, Seat y A. Octavio, 2; Anaitasuna y Covadonga, 0.

Barcos y Fuerabordas

Empresa de primera línea en este sector ofrece distribución exclusiva de sus productos en esta plaza.

Interesados dirigirse por escrito a:

Medelco, S. A.

domicilio C/Isla de Cuba, 2, Madrid-22



MARIA AMPARO RODERO SANZ TRAPERO

DESCANSO EN EL SEÑOR EL DIA 29 DE SEPTIEMBRE DE 1976

CONFORTADA CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

D. E. P.

SU HERMANA NATY MARIA, TIOS Y PRIMOS,

Agradecerán la asistencia al funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de San Martín el día 13 de octubre a las 11 de la mañana, así como la misa del día 19, a las 11 de la mañana y la del día 20, a las ocho de la tarde, en la citada iglesia, serán aplicadas por su eterno descanso.

Los rosarios y las misas gregorianas que serán aplicadas por su alma, se anunciarán oportunamente.

Telegramas deportivos

TENIS.— Manuel Orantes se adjudicó el Torneo de Teherán al ganar en la final al mejicano Raúl Ramírez, por 7/6, 6/0, 2/6 y 6/4.

AUTOMOVILISMO.— El inglés James Hunt se ha proclamado vencedor del Gran Premio de los Estados Unidos.

QUINIELAS.— Numerosos quinielistas llamaron a periódicos y emisoras porque no se informaba sobre el resultado de la quiniela, cuando deberían saber que ese resultado ha de esperar a los encuentros que se juegan hoy.

ALPINISMO.— Vientos de más de 150 kilómetros hora y avalanchas de nieve han obligado a la expedición norte-

americana del Bicentenario a renunciar a un segundo asalto a la cumbre del Everest.

JUEGOS OLIMPICOS.— Teherán será la sede de los Juegos Olímpicos de 1984, asegura hoy en sus páginas «Diario de Barcelona», aunque dicha designación no será oficial hasta 1978.

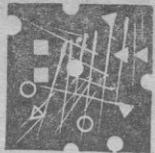
COTO DE CAZA

Tomaría en arriendo

Pasar ofertas: Señor González, Agustín de Foxá, 16-18. Madrid-16.

TRABAJADOR:

recuerda a los tuyos cuando vayas a realizar un trabajo de responsabilidad



SUCESOS

EN ESPAÑA

¿Hay otros restos más antiguos junto con los de Eufemiano Fuentes?

Las Palmas, 11.—Un nuevo y espectacular giro se ha producido dentro del misterioso caso del secuestro del industrial canario don Eufemiano Fuentes. Al parecer, sus restos —por lo menos batin, zapatillas y cadena que llevaba al cuello— han sido recuperados, pero su cuerpo está tan afectado por la descomposición que no es fácil afirmar que pertenezca al señor Fuentes.

Precisamente el magistrado del Juzgado número 3 de Las Palmas, don Luis Sancho, se negó desde un primer momento a extender la certificación legal de que en efecto esos restos pertenecen a Eufemiano Fuentes, mientras no aparezcan los maxilares que coincidan con la dentadura postiza que el industrial canario se dejó en su casa la madrugada del secuestro. El hecho es que no han sido descubiertos los maxilares, aunque también es cierto que las lluvias del sábado han complicado los trabajos de rescate, ya que el pozo se ha inundado.

Sin embargo, el giro espectacular se ha producido con la noticia de que los trozos de cráneo que han sido hallados en el fondo del pozo parece ser que no corresponden a don Eufemiano Fuentes. Tras un análisis detenido de los mismos, se dice que son más antiguos que el resto de la parte del cuerpo hallada.

59 ovejas muertas por perros salvajes en un cortijo granadino

Granada, 11.—Cincuenta y una ovejas, la mayoría de ellas en estado de gestación, y otras 12 reses más han sido muertas por perros salvajes en el cortijo denominado de "Los Bernabeles", cerca de Guadix, a unos 55 kilómetros de esta ciudad.

La manada de perros salvajes atacó a las ovejas cuando estaban en el redil, sin que los guardianes lo advirtieran.

El rebaño era propiedad de don Salvador Manjón, avecindado en Aldeire, quien ha calculado las pérdidas en más de medio millón de pesetas.

Se han organizado batidas para aniquilar a estos perros salvajes, que pueden ocasionar mayores daños.—Cifra.

Guardia civil de Tráfico muerto al reventar una rueda

Tarragona, 11.—El cabo primero del Subsector de Tráfico don Pedro Catena Rico, de 38 años, casado y con dos hijos, ha fallecido a causa de un reventón de la rueda trasera de su motocicleta cuando se hallaba de servicio en la carretera nacional 340, dentro del término municipal de Montroig.—Logos.

EN EL EXTRANJERO

95 muertos al estrellarse un avión en el aeropuerto de Bombay

Nueva Delhi, 12.—Un avión "Caravelle" de las Líneas Aéreas Indias se estrelló envuelto en llamas, a primeras horas de hoy, en el aeropuerto de Santa Cruz, de Bombay, después de que se incendiara uno de los motores poco después de haber despegado. Las 95 personas que iban a bordo resultaron muertas.

Testigos presenciales dijeron que vieron incendiado uno de los motores del aparato y que después comenzó éste a desintegrarse en el aire, al tiempo que su capitán luchaba por lograr el aterrizaje.

El avión realizaba un vuelo nacional de Bombay a Madras, el cual sufrió un retraso de siete horas y media debido a un problema de motores en el Boeing que en un principio debía llevar a cabo este vuelo, siendo los pasajeros trasladados al Caravelle.—Efe-Reuter.



AHORRANDO ESTE MES
EN CUALQUIERA DE LAS OFICINAS
DE SEGOVIA Y PROVINCIA, DE LA

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

(DE LA CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS)

participara usted en el sorteo del LII DIA UNIVERSAL DEL AHORRO, con los siguientes premios:

PREMIO PRIMERO:

La vivienda amueblada piso 2.º, letra A, portal 1.º, del edificio de 40 viviendas recientemente construido por esta Caja en el barrio de la Albuera, de esta capital.

Y ADEMÁS:

Un automóvil Seat 124-1430, matriculado.

Un automóvil Citroen C-8 familiar, matriculado.

Un automóvil Seat 127-2 puertas, matriculado.

Un automóvil Seat 133, matriculado.

20 viajes a Santiago de Compostela para dos personas, más una bolsa de viaje de 7.000 pesetas.

2 Televisores WERNER color de 26".

6 Lavaplatos WESTINGHOUSE, Mod. LPC-20.

6 Lavadoras OTSEIN, Mod. DL-33.

6 Frigoríficos WESTINGHOUSE, Mod. RC-102 de 300 litros.

4 Televisores ELBE, Mod. Leo de 12", portátil.

10 Casset Philips, Mod. 2221 pilas y red.

10 Juegos de Maletas Tauro (compuesto cada juego de dos maletas y carabán).

10 Cuberterías de acero inoxidable Monix de 113 piezas.

10 Tocariscos Philips GF-403, pilas y red.

10 Transistores Vanguard, Mod. Nimbus, AM y FM.

Una máquina de escribir Hispano Olivetti, modelo Estudio 46. 10", a todos los boletos cuyo número sea igual al del primer premio, pero de distinta serie.

SORTEO ANTE NOTARIO EL DIA 10 DE NOVIEMBRE

**El hombre que ahorra,
construye su independencia.**



EDUCACIÓN y CULTURA

Mañana comienzan las II Jornadas Nacionales de Radio, en Barcelona

Durante los días 13, 14 y 15 se van a celebrar en Barcelona las II Jornadas Nacionales de Radio, a las que asistirán profesionales de toda España, entre ellos, dos, según noticias, de la emisora local de Radio Segovia.

Mañana, la conferencia inaugural estará a cargo de Mr. Arthur Conte, expresidente-director de la ORTF.

El jueves, día 14, don Manuel Ferrand desarrollará la primera conferencia con el título de «El lenguaje radiofónico». Seguidamente se desarrollarán cuatro seminarios, que tendrán, respectivamente los siguientes temas: «Las lenguas autóctonas», «Elementos que componen el lenguaje radiofónico», «Los procesos de la improvisación» y «Nivel socio-cultural y estilo radiofónico».

El viernes, 15, don Mauro Salles desarrollará la segunda ponencia sobre «Eficacia de la publicidad en la radio». A continuación se tendrán otras tres seminarios con los temas siguientes: «Utilización creativa del medio», «Estrategia y

planificación: Problemática publicitaria de la radio como medio» y «Las lenguas autóctonas en la publicidad radiofónica».

En Estados Unidos, interesados por el «Misterio de Elche»

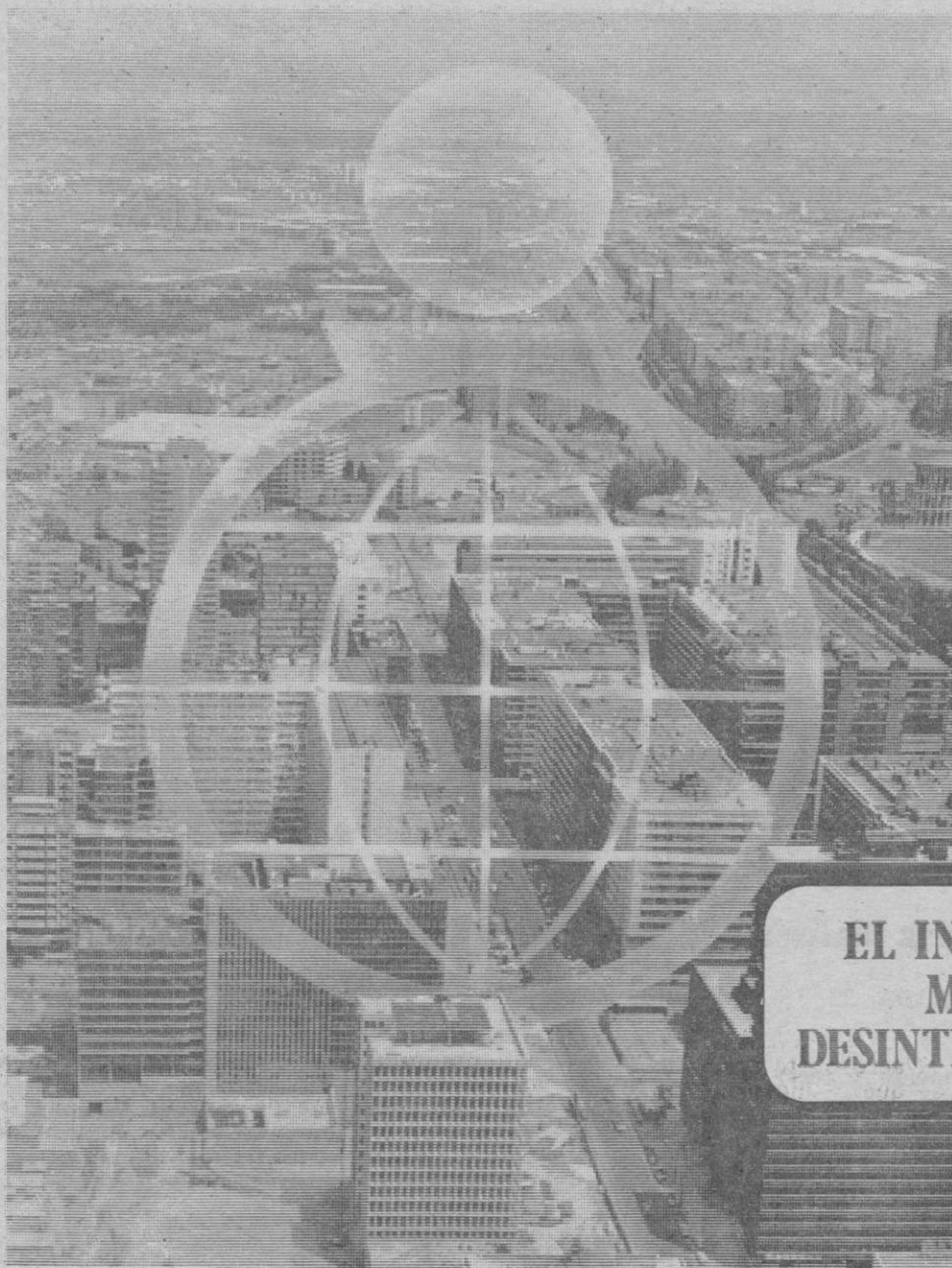
La Universidad de Arizona, de los Estados Unidos, ha solicitado del Ayuntamiento de Elche documentación sobre el «Misterio» con objeto de

estudiar una posible relación entre estas manifestaciones religiosas y las celebraciones de Pascua de una tribu india de origen mejicano.

Parece ser que una tribu de indios norteamericanos, pero de origen mejicano, conserva un ritual de Pascua, que se remonta a los primeros tiempos de la conquista y colonización española, que podran tener su origen en el auto sacramental de Elche, mucho más antiguo, llevado allí por algún clérigo de los colonizadores.

El «Patronato del Misterio de Elche» ha remitido a la Universidad de Arizona el material disponible para que pueda realizarse la investigación exhaustiva del caso.

Lo bueno es... reconocer un símbolo.



Porque siempre lo hemos visto junto a quienes demostraron ser nuestros amigos. En los buenos y en los malos tiempos. Y, por eso, nos evoca LEALTAD.

Porque siempre estuvo firme, Inquebrantable ante riesgos temporales. Sin dar ocasión a desconfianzas. Y, por eso, nos comunica TRANQUILIDAD.

Porque está sobre la puerta de más de 6.000 Oficinas, abiertas en toda España a nuestras necesidades. Con eficacia. Con diligencia. Con corazón. Y, por eso, nos dice SERVICIOS.

Porque sabemos que está presente en cuantas obras suponen desarrollo y progreso. Y al lado de nuestros particulares problemas. Y, por eso, nos habla de FUTURO.

Porque no tiene accionistas a su alrededor. Y su interés es el nuestro. Por eso conocemos este símbolo... y lo diferenciamos.

EL INTERES MAS DESINTERESADO

Cajas de Ahorros Confederadas

Domiciliación de pago de recibo • Abono de cuotas de la Seguridad Social



Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia

Becas para EE. UU.

AFSE Becas Internacionales, ofrece becas para un año de estudio y convivencia en los Estados Unidos, países europeos y de otros continentes, a chicas y chicos españoles de 16 a 18 años, estudiantes de sexto de bachillerato, C. O. U. o estudios similares, con conocimiento básico de un idioma extranjero y buen expediente académico.

Información y solicitudes en AFSE Becas Internacionales, General Mola, 67, 2.ª, derecha, Madrid-6.

El plazo de admisión de solicitudes se cierra el día 5 de noviembre de 1976.

Primer vocabulario gallego para niños

Este mismo año, el Instituto de la Lengua Gallega, dependiente de la Universidad de Santiago, publicará el primer vocabulario infantil en lengua vernácula, recogiendo un millar de palabras, todas las que están al alcance del niño para iniciarse en el conocimiento de su idioma.

VENDO FINCA

800 metros cuadrados muy céntrica, en calle principal teléfono 415222.

(De 1 a 7 de la tarde)

Martes 12 de octubre de 1976

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

PAGINA 13

Autorizado por el B. de E. 29 ABR. 1975

IGLESIA, HOY

¡Tocan a rezar! Y así lo entendió nuestro pueblo, nuestros mayores, y al tañer el «ángelus» al caer de la tarde en el campo y en la plaza, nuestros labriegos se descubrían y rezaban a la Señora.

Ya no se reza tanto, acaso porque no se toca a rezar y porque los tiempos, nos han traído otros sonos que no son precisamente los de las campanas.

Pero rezamos. Reza el pueblo y reza la familia al ángelus ¡laudable ángelus de las emisoras de radio! se reza en la mesa y al acostarse..., rezaremos en casa y en el templo; rezaremos, porque necesitamos rezar. Necesitamos, sí, de Dios.

Está bien rezar, que es agradecer y es pedir, porque recibimos, demerado, sin merecerlo y, necesitamos más. Y como el individuo está inserto en la sociedad no podemos ser egoístas sino generosos; hay que pedir, hay que rezar por los demás; nos debemos a ellos: padres, superiores, jerarcas, gobernantes. Fáciles siempre a criticarlos; reacios a pedir por ellos.

Mes del rosario; a pedir: por mí y por los hermanos.

Dentro del concordato, tan contestado y denigrado, cuanto ignorado hasta por algunos clérigos, tenía el sacerdote la dulce obligación de pedir cada día, dentro de la misa por el Papa, obispo, Jefe de Estado, pueblo y Ejército. Pues ya hace años, con la «apertura» eclesial, clérigo había (pero qué cosas lector) que omitía tan dulce obligación, que no pesada carga y quería (espantoso ridículo) justificar la omisión...

* * *

Y no sólo rezar sino reparar, si se estudió, la Historia, la nuestra, la de España.

Sí, porque para este otoño caliente (ya tinto en sangre martirial) y la siguiente primavera, se nos convoca a ejercer nuestro derecho al voto, en cuestiones medulares para el futuro de nuestra patria.

Entonces, tenemos que repasar o estudiar la Historia contemporánea de España para saber: Qué fue monarquía y qué república; qué fue éste y aquél partido y cuáles sus frutos (por los frutos los conoceréis, dijo Cristo) y así, bien preparados, serenos, con la confianza en Dios y en los que tan dignamente nos gobiernan; con el valimiento de María, encarar esta hora transcendental de nuestra España. De esta España —también nos lo van a preguntar— siempre católica y mariana.

Fernando de Cuéllar

¿Quiere triunfar rápidamente en el campo de la informática?

Hágase PROGRAMADOR EN SU PROPIA CIUDAD PIAM, S. A.

Autorización Ministerial núm. 103 (Grupo I)

Grupos reducidos - Abierta matrícula

FRANCISCO NAVACERRADA, 22
MADRID-28

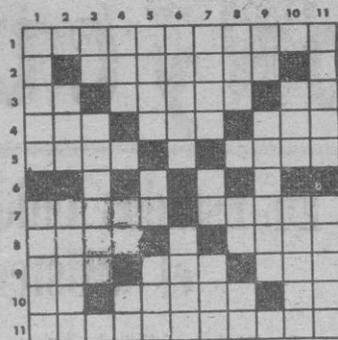
(Ruego me faciliten información y test)

Nombre
Apellidos
Domicilio
Población
Provincia

EL QUE HACE PUBLICIDAD

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1: Golpe dado en la espalda de uno, como ceremonia en el acto de armarle caballero.— 2: Limpios, curioso.— 3: Pronombre personal. Ecuchará. Preposición.— 4: Constelación. Consonante repetida tres veces. Demostrativo.— 5: Sitio poblado de malezas y árboles. Al revés, Rumiante que vive en los países tropicales. 7: Mamífero carnívoro de la familia de los úrsidos, del tamaño del gato doméstico. Pico de los Prineos.— 8: Demostrativo (Pl). Animal salvaje parecido al bisonte (Pl). 9: Cabeza de ganado. Pronombre personal. Nombre de mujer. 10: Preposición. Impreión que los rayos de luz reflejados en un cuerpo producen en el sensorio común por medio de la retina del ojo. Terminación de infinitivo.— 11: Dícese de lo que no puede alcanzarse.

VERTICALES: 1: Demostrativo (Pl). Extravié.— 2: Costumbre. Limpien, ordenen. 3: Repetido y familiar, padre. Capital europea.— 4: Tuesto. Consonantes. Consonante repetida.— 5: Al revés, raíz. Artículo. Al revés, preposición.— 6: Río de Granada. Cosa voluminosa.— 7: Al revés, enseñada. Nota musical. Señal de peligro y petición de auxilio.— 8: Gornio militar. Al revés Artículo. Al revés, terminación de infinitivo.— 9: Carta de la baraja. Completa.— 10: Demostrativo. Relativo al tono.— 11: Adornar. Me atreveré.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1: Espal. 2: Dardo. 3: Asa. 4: Osa. 5: Pando. 6: Esas. 7: Uros. 8: De. 9: Color. 10: Inaccesible. 11: Res mos. Ama. 10: De. Color. 11: Res mos. Ama. 10: De. Color. 12: Usos. 13: Assem. 14: Aso. 15: DS. CC. 16: Pa. Atenas. 17: 4. 18: Dato. 19: Riel. La. Con. 20: 6. 21: Dato. 22: Mole. 23: 7. 24: Rada. Fa. Sos. 25: 8. 26: Ros. Un. Tr. 27: 9. 28: As. Entera. 29: Ese. Tonal. 30: 11: Omas. 31: Osare.

VERTICALES: 1: Estos. 2: Dardo. 3: Asa. 4: Osa. 5: Pando. 6: Esas. 7: Uros. 8: De. 9: Color. 10: Inaccesible. 11: Res mos. Ama. 10: De. Color. 12: Usos. 13: Assem. 14: Aso. 15: DS. CC. 16: Pa. Atenas. 17: 4. 18: Dato. 19: Riel. La. Con. 20: 6. 21: Dato. 22: Mole. 23: 7. 24: Rada. Fa. Sos. 25: 8. 26: Ros. Un. Tr. 27: 9. 28: As. Entera. 29: Ese. Tonal. 30: 11: Omas. 31: Osare.

Registro civil

6 nacimientos

Nacimientos: Oscar Arranz Lázaro, hijo de Abundio y de María Antonia; Alberto Rubio Chamorro, de Carlos y Petra; Juan Carlos Gallán Martín, de Carlos y Gregoria; María-Henar Torres Martín, de Priscilo y Tomasa; María Rosario Maroto Domingo, de Jacinto y María Rosario; Yolanda de las Heras Suárez, de Leonardo y María Josefa.

Comunicación cristiana de bienes (CCB)

Presenta: CARITAS DIOCESANA
San Agustín, 2. Teléfono 412658
Número 83

Un cierto periodo de silencio, en el que esta sección no ha estado en contacto con los lectores de «EL ADELANTADO DE SEGOVIA», que tan amablemente acoge esta sección en sus páginas desde hace años, ha permitido que se fueran acumulando diversos casos, varios de los cuales pudieron ser solucionados con cargo a algunos remanentes, considerando también que en lo que va del presente año se han recibido donativos por importe total de 21.400 pesetas. No es muy elevada la cifra, pero lo cierto es que los lectores tampoco han tenido la habitual llamada a su generosidad a través de esta sección. Dichos donativos, parcialmente, fueron de las siguientes cuantías: Uno de 200 pesetas, dos de 300, cuatro de 500, uno de 600, dos de 1.000 y otro de 16.000 pesetas.

Saltamos, pues, al caso 312, que será el primero que hoy presentemos, en la confianza de que éste y los demás a exponer encuentren rápidamente solución con las generosas entregas de los lectores.

* * *

Caso núm. 312.—Una situación de extrema gravedad en una familia humilde impone la entrega de 10.000 pesetas para paliar, en una pequeña parte, dicha situación delicada.

Caso núm. 313.—Con destino a un anciano, inválido total, se precisa un cochecito de ruedas. Importe, 9.000 pesetas.

Caso núm. 314.—Por una gravísima necesidad, a causa de repentina enfermedad del cabeza de familia, se precisan 3.500 pesetas para prestar una ayuda de emergencia.

Canje de permisos de circulación durante el mes de octubre

Jefatura de Tráfico. — Durante el mes de octubre habrán de ser canjeados por el nuevo modelo internacional los permisos de circulación correspondientes a los vehículos cuya matrícula esté comprendida entre las que se indican a continuación:

VI—12.659 a VI—13.529
AB—15.711 a AB—16.791
A—61.009 a A—65.206
AL—15.059 a AL—16.094
AV—5.455 a AV—5.829
BA—19.673 a BA—21.029
PM—60.427 a PM—64.584
B—30.033 a B—35.351
BU—15.484 a BU—15.549
CC—12.482 a CC—13.340
CA—34.271 a CA—36.629
CS—23.994 a CS—25.644
CR—14.034 a CR—14.998
CO—31.323 a CO—33.478
C—34.585 a C—36.964
CU—7.012 a CU—7.065
GE—37.978 a GE—40.590
GR—24.469 a GR—26.152
GU—6.951 a GU—7.429
SS—40.188 a SS—42.952
H—12.580 a H—13.445
HU—13.924 a HU—14.881
J—19.774 a J—21.134
LE—21.255 a LE—22.717
L—25.529 a L—27.285
LO—11.566 a LO—12.361
LU—11.524 a LU—12.316
M—345.937 a M—369.741

MA—37.959 a MA—40.570
MU—45.408 a MU—48.531
NA—29.417 a NA—31.440
OR—11.526 a OR—12.313
O—55.149 a O—58.943
P—9.37 a P—9.658
GC—27.841 a GC—29.750
PO—30.146 a PO—32.219
SA—15.826 a SA—16.914
TF—27.081 a TF—28.943
S—27.313 a S—29.192
SG—6.758 a SG—7.222
SE—68.493 a SE—73.206
SO—4.019 a SO—5.249
T—29.084 a T—31.087
TE—5.647 a TE—6.034
TO—14.936 a TO—15.962
V—107.338 a V—114.723
VA—22.063 a VA—23.580
BI—61.680 a BI—65.924
ZA—7.852 a ZA—8.392
Z—38.856 a Z—41.529
CE—4.314 a CE—4.610
ML—4.267 a ML—4.559

El canje, que será gratuito cuando se realice dentro de plazo, podrá solicitarse en cualquier Jefatura Provincial de Tráfico.

De no haberse hecho ya, es preciso sustituir —dentro del mismo mes en que correspondía efectuar el canje del permiso de circulación— las placas de matrícula por otras reflectantes homologadas.

COMPRO

Finca rústica 800-1.000 Ha. apta transformar en ganadera, 200 Km. máximo Madrid.
Escribir a: M. B. BATRES. Puentelarra núm. 3.
MADRID-31



agenda

MIÉRCOLES 13 OCTUBRE

Van 287 días de 1976; faltan 79.

Sol: De 7,23 a 18,38.

Santorial: Santos Eduardo, rey; Fausto, Jenaro, Marcial, Florencio, Colmano, mrs.

Pensamiento: «El lujo es dañoso porque multiplica las necesidades de la vida, emplea el entendimiento humano en cosas frívolas y donando los vicios hace despreciable la virtud, que es la única que produce los verdaderos bienes y gustos» (José Cadalso).

Farmacias de guardia

Para esta noche:

San Francisco, 9.
Santa Teresa, 24.

Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 378.

Teléfonos

Guardia Civil ... 421100
Policía ... 412087
Bomberos ... 422222
Urgencia S. O. E. ... 421400
P. 18 de Julio ... 413495
Cruz Roja ... 411430
(Ambulancias)

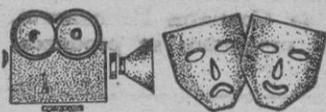
El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 677,2 mm.
Temperatura máxima: 13,22°
Lluvia: 10,8 litros por m.²

En la mañana de hoy

Presión: 670,6 mm.
Temperatura mínima: 3,2°
A la una de la tarde: 5,8°
Lluvia: 2 litros por m.²



CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES. (Hoy 4,30, 7,30 y 10,15, UNA EXTRAÑA PAREJA DE POLIS, Alan Arkin, James Caan. Mayores 18 años. Mañana último día.

SIRENAS. Hoy 4,30, 7,30 y 10,15. EL DETECTIVE, por Frank Sinatra, ahora en versión íntegra. Mañana último día. Mayores 18 años.

JUAN BRAVO. Hoy 4 y 7, ROBIN HOOD y EL TESORO DE TARZAN, para menores.



Televisión y Radio

T. V. E.—HOY

Primera cadena

15,00, Telediario.
15,30, El gran amor de Balzac.
16,30, Trío núm. 109, Haydn.
16,45, Despedida y cierre.
18,45, Carta de ajuste.
19,00, Apertura y presentación.
19,01, Avance informativo.
19,05, Un globo, dos globos, tres globos.
20,30, Novela.
21,00, Telediario.
21,30, Revista de todos.
21,55, Llama un desconocido.
23,30, Última imagen.
23,45, Reflexión.
23,50, Despedida y cierre.

Segunda cadena

20,00, Carta de ajuste.
20,30, Presentación y avances.
20,31, Barnaby Jones.
21,30, Teatro club.
22,30, Redacción de noche.
23,15, Última imagen.

T. V. E.—MAÑANA

Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.
14,00, Programa regional simultáneo.
14,30, Apertura y presentación.
14,31, Avance informativo.
14,35, Aquí, ahora.
15,00, Telediario.
15,30, Detective público.
16,20, Ricercare y fantasía, Francesco di Milano.
16,30, Toros.

19,00, Avance informativo.
19,05, Un globo, dos globos, tres globos.
20,30, Novela.
21,00, Telediario.
21,30, 30 años de historia.
22,00, 24 horas al día.
22,50, Raíces.
23,30, Última hora.
23,45, Reflexión.
23,50, Despedida y cierre.

Segunda cadena

20,00, Carta de ajuste.
20,30, Presentación y avances.
20,31, Flamenco.
21,00, Cineclub.
22,30, Redacción de noche.
23,15, Última imagen.

R. SEGOVIA.—MAÑANA

7,30, Sintonía y saludo.

7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadena Ser. 8,30, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía cadena Ser. 12,00, Su programa. 1,00, Ver-mut de melodías. 1,30, Información local. 2,00, Bolsa agrícola. 2,10, Música variada. A las 2,30, Diario de Radio Nacional. 3,00, Información local. 3,30, Peticiones del yente. A las 4,00, Las aventuras del padre Mathews. 4,30, Me llaman Gordon. 5,00, La espera. 5,30, La saga de los Ponnetta. 5,45, Últimos discos. 6,00, Se queda (Ser). 6,15, Una alianza feliz (SER). A las 6,30, Ideas y punto (Ser). A las 6,45, Música para todos. 7,00, La fugitiva. 7,28, Sintonía y pensamiento. 7,30, Santo rosario. 8,00, Tiempo joven. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Diario musical (Ser). 11,30, Hora 25 (Ser). 1,00, Cierre.

DISTRIBUIDOR

Precisa, primera Empresa de alimentación, para SEGOVIA y PROVINCIA

Indispensable poseer almacén, equipo de vendedores y vehículo de reparto.

Ofrecemos condiciones óptimas y constante apoyo promocional.

Interesados dirigirse a: HIJOS DE EZQUERRA S. R. C. Apartado 53. VITORIA.

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

TRABAJO

SE necesita asistente diaria con informes, señor Rodríguez Guerrero. Plaza Conde Alpuente, 4. Pral. Teléfono 411710.

PRECISO dos chicas. Puerto Navacerrada. Teléfono 8520900.

SE necesita chica fija, poco trabajo. Teléfono 424734.

SE necesita asistente para matrimonio y niña. San Francisco, 11, 1.º

SE necesita conductor carnet primera especial. Tlf. 420633 (Ref. 4842).

SE necesita dependiente de mostrador. Bar San Remo.

SE necesita conductor carnet primera especial. Tlf. 422025. (Ref. 4842).

SE necesita chica interna, para matrimonio con dos niños, con experiencia, buen sueldo a convenir, llamar al 415402, (de 9 a 11 y de 7 a 10 noche).

GANE dinero con direcciones mano o máquina para Cruzada Verde Internacional, Balmes, 246, Barcelona-6.

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 423817.

ENFERMERA se necesita en el Sanatorio Tablada, «La Tablada» (Madrid). Teléfono 8540800.

SEÑORITA estudiante desea cuidar niños tardes. Teléfono 41914.

SE necesita empleada de hogar fija. Coches, 6, 4.º Izquierda.

SE necesita señora interna para casa sencilla, buen sueldo. Teléfono 411951.

ALQUILERES

SE alquila piso amueblado. Teléfonos 422624 y 422149.

ALQUILO o traspaso bar. Teléfono 423370.

ALQUILO piso amueblado estrenar, calle Soria, 1, junto campo fútbol. Razón en el mismo.

TRASPASOS

SE traspasa souvenir por no poderle atender. Razón Marqués del Arco, 16, Segovia.

COMPRAS

COMPRO traviesas de Renfe. Teléfono 415528 (horas oficina).

COMPRO finca rústica, 800-1.000 hectáreas apta transformar en ganadería, 200 kilómetros máximo Madrid. Escribir a: M. B. Batres, Puentelarra, 3, Madrid-31.

PARTICULAR compra casa, no importa vieja, hasta 10 Kms. de Segovia. Teléfono 414666.

PENSIONES

SE ofrece habitación para dormir 1 ó 2 señoritas. Ezequiel González, núm. 14, 4.º-B.

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

PISOS a estrenar, distintos emplazamientos, Miguel Tovar, agente de la Propiedad Inmobiliaria. Teléfono 414881.

MIGUEL Tovar, agente de la Propiedad Inmobiliaria, colegiado y matriculado, compra-venta de fincas rústicas, casas, solares, pisos, parcelas, industrias, traspasos, etc. Ezequiel González, 25. Tlf. 414881.

LOCALES comerciales distintos emplazamientos. Miguel Tovar, agente de la Propiedad Inmobiliaria. Teléfono 414881.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particular, etc. Ladreda, 10, 4.º, Tlf. 413795 (Contestador automático).

ENSEÑANZA

PARA idiomas eulrolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

JOSE Orcajo. Matemáticas, Física y Química. Independencia, 9. Teléfono 413817.

«ACADENIA NOBEL». Ciencias y Letras. E. G. B., Graduado, B. U. P. Idiomas. Independencia, 9. Tlf. 413817. Comienzo curso 1.º octubre.

GRADUADO. Academia Nobel. Profesores especializados en ciencias, letras e idiomas. Independencia, 9. Tlf. 413817.

LATIN y Griego. Independencia, 9. Teléfono 41-38-17.

CURSO secretariado bilingüe, francés, inglés, plazas limitadas, matrícula hasta 20 octubre eulrolenguas, Ladreda, 18.

ACADEMIA Studio. Graduado escolar y BUP. Plaza Salvador, 8, Tlfs. 414816 — 421071.

DOY clases de BUP y graduado escolar. Tlf. 421335.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo sin conductor. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas, Roble, 22, Teléfonos 412909 y 413627.

VENTAS

SE vende un coche Citroen ocho familiar, seminuevo. Razón teléfono 422153.

SE vende 10.000 kilos, uva primera calidad. Señor Lobete. Sebúcor.

APARTAMENTOS en Madrid, calle Encarnación. Directamente constructora. 2279997.

VENDO placa solar y estufa infrarrojos. Razón Tlf. 420366.

FABRICAMOS carros herbicidas, rodillos desterronadores, palas agrícolas, sinfines de cereales, desbrozadoras y arrancadoras de patatas, descoronadoras y arrancadoras oscilantes de remolacha, trilladoras de alubias, cereales y paja, cultivadores y arados. AGROFER. Polígono Argales, Valladolid.

AVESAS siembra. Leche maternizada Specilait. Productos ganadería. Ordeñadoras Alfa-Laval y de carretillo. Elías Casado, Pl. Leones de Castilla, 9. Teléfono 420745.

GANADOS

VENDO 70 corderos de 25 a 30 kilos. Andrés de Frutos. Navares de Enmedio.

VENDO 220 ovejas de vida. Isaias Muñoz. Sanchonuño. Central Telefónica.

VENDO carnero israelí, 220 ovejas, 78 corderas el resto churras preñadas y 16 con crías del carnero isralí. Tratar Máximo Marinas, Fuentepiñel. Teléfono 23.

VENDO 45 choyos pardos. José Zorrilla, 113. Tlfs. 421640 y 421429.

PIARA de ovejas de vida vende. Leonardo Sanz. Anaya. gfa 260 22 eNt

VENDO cinco cerdos destete. Araceli Sanz. Pinillos.

NOTAS BREVES

UN TERREMOTO sembró el pánico en la madrugada de hoy en el Valle del Belice, en el centro de la isla de Sicilia, ya seriamente dañado por un temblor de tierra en 1968. El movimiento sísmico afectó especialmente a la zona donde se levantan los barracones que cobijan a los casi 80.000 siniestrados del terremoto de hace ocho años.

LA MAS PODEROSA organización empresarial de Italia, la «Confindustria», ha manifestado su desacuerdo con las medidas económicas del Gobierno Andreotti, a sólo pocas horas del comienzo del debate parlamentario sobre el procedimiento económico.

EL GOBIERNO LABORISTA británico salió con vida, aún cuando fuertemente vapuleado, después del agitado debate parlamentario sobre la reciente caída de la libra esterlina. Todos los miembros del partido se unieron como un solo hombre en apoyo del Gobierno, a pesar de que el ala izquierda estaba totalmente en desacuerdo con las medidas de austeridad gubernamental.

AL MISMO TIEMPO que se anunciaba en Beirut que se había logrado un principio de acuerdo para poner fin a la guerra civil del Líbano, un portavoz de los guerrilleros palestinos informó que las tropas sirias iniciaron esta mañana una ofensiva en el sur del país.

El Gobierno Civil no autoriza para el día 17 la manifestación "Segovianos por Segovia"

El Consejo de Trabajadores se ha reunido para estudiar el asunto

En el momento de cerrar nuestra edición —minutos antes de las tres de la tarde— continuaba reunida la Comisión Permanente del Consejo Provincial de Trabajadores, en la Casa Sindical, que ha sido convocada esta mañana con carácter de urgencia para conocer el escrito del Gobierno Civil, fechado ayer, por el que se desestima la petición que se le había formulado para celebrar el próximo día 17 la manifestación «Segovianos por Segovia», a la vista, al parecer de los datos que han sido facilitados por el Ayuntamiento de la ciudad al Gobierno Civil.

La Comisión Permanente del Consejo P. de Trabajadores estudia y delibera con toda profundidad y serenidad la decisión que ha de tomar ante la respuesta negativa a su petición para celebrar la precitada manifestación.

En caso de quedar redactado en las próximas horas el informe oficial de la decisión de la Comisión Permanente, que esperamos se produzca,

le ofrecemos mañana a nuestros lectores para general conocimiento.

TIEMPO



Tras el paso de la perturbación, que, ayer y en la pasada noche, produjo intensas lluvias en España, hoy tendremos temperaturas más frescas y una mejoría relativa, con posterior empeoramiento.

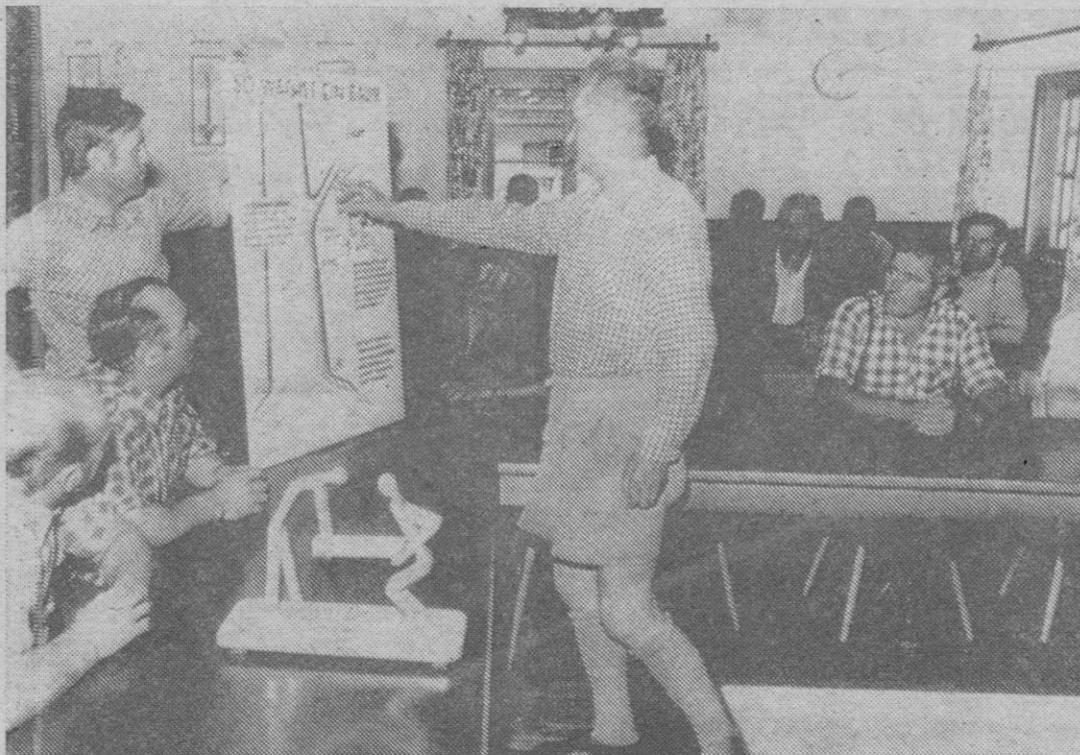
En la meseta norte, nubosidad variable, intervalos de cielo cubierto y chaparrones aislados. Temperaturas frías.

China

Hua Kuo-Feng, sucesor de Mao oficialmente

Pekín, 12.—El primer ministro chino, Kua Kuo-Feng, ha sido nombrado oficialmente presidente del Partido Comunista, ha confirmado esta noche un portavoz del Gobierno.

El portavoz indicó que el motivo del retraso en el anuncio oficial de la designación de Hua Kuo-Feng, se debía a que la noticia tuvo que comunicarse primero a todos los organismos comunistas del país.—Efe-Reuter.



En Laubau, localidad bávara, se halla emplazada la única academia de especialización de obreros forestales existente en Alemania. Aquí aprenden el uso racional del hacha, el empleo de la maquinaria moderna, la posición correcta que deben llevar durante el transporte de troncos pesados, cómo se construyen caminos en el bosque, las primeras providencias a tomar en caso de que estalle un incendio forestal, así como la evolución de la técnica forestal. En los cursos de especialización toman parte más de 500 obreros al año.

NEGOCIACIONES URSS - JAPON SOBRE DEVOLUCION DEL «MIG 25»

Tokio, 12.— Funcionarios soviéticos y japoneses iniciaron hoy negociaciones tendientes a que se devuelva a la URSS el caza-reactor ruso «Mig 25», en el que voló al Japón el teniente piloto de la aviación soviética Viktor Belenko, hace un mes.

El «Mig-25» se encuentra ahora en la base aérea de Hyakuri, al norte de Tokio, y está siendo sometido a reconocimiento y estudio por técnicos japoneses y norteamericanos.—Efe-Reuter.

Un minuto de poesía

CAMBIO DE ESCUELA

(Principio de curso)

Otro paisaje desde las sucias ventanas. Tal vez más hermoso, o tal vez más querido. Pero siempre, siempre, aquí, adentro, igual decorado, el mismo desorden, el mismo ambiente, igual «perfume», y... ¡hasta la misma mierda!

En patrón y marinos que tripulan tan caótica nave, igual mezquidad, el mismo egoísmo, igual absurdidad, la misma acritud, y a veces... muy a veces... hasta la misma admirable entrega.

Carón, o sus sosias, ofrecen, igual injusticia, el mismo olvido, igual vanidad, el mismo desprecio... ¡conquistaron por fin sus hanegas!

HOY, amalgama todo esto mi alma, y preñado en desgana, rebeldía, o tal vez rencor, dirijo la misma mirada a los niños; los mismos niños, igual pesadez, igual inquietud, las mismas ocultas sonrisas...

EL ALUMNO pregunta...
..... empiezo.

Ahora, ya sé que lloraré, como otras muchas tu ausencia; te reconozco; tú eres... la sola aromática yerba, que aún por fortuna conserva el frasco de tanta injusta miseria.

JAIMÉ COSTA